



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 27 повестки дня: Вопрос о Намибии (<i>продолжение</i>):	Стр.
а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;	
б) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	531

Председатель: г-н Рюдигер фон ВЕХМАР
(Федеративная Республика Германии).

ПУНКТ 27 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Намибии (*продолжение*):

- а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
- б) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии

1. Г-н САСТРОХАНДОЙО (Индонезия) (*говорит по-английски*): Как и на предшествующей сессии, моя делегация выражает уверенность в том, что эта возобновленная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная рассмотрению вопроса о Намибии, пройдет под вашим умелым руководством. Моя делегация хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою признательность г-ну Полю Лусаке, Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, за умелое руководство деятельностью Совета в течение прошлого года. Индонезия гордится постоянными решительными действиями этого Совета, направленными на выполнение его мандата в поддержку народа Намибии и его единственного и законного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО], в их борьбе за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии.

2. Мы отложили рассмотрение данного вопроса на пленарных заседаниях очередной сессии в прошлом году, питая оптимистическую надежду на то, что намеченное тогда по инициативе Генерального секретаря проведение женеvского совещания до фактического осуществления плана приведет к независимости Намибии, к чему мы все стремимся. Однако надежды международного сообщества, а также готовность СВАПО подписать соглашение о прекращении огня не

нашли отклика у Южной Африки, что привело к провалу этого совещания. Совершенно ясно, что Южная Африка сорвала эти переговоры, чтобы сохранить свой контроль над территорией Намибии, поскольку требование Южной Африки обеспечить так называемую беспристрастность в ходе предполагаемых выборов является абсурдом, учитывая, что именно южноафриканские должностные лица будут проводить выборы, предусмотренные резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, под наблюдением Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период [ЮНТАГ]. Нежелание Южной Африки достичь мирного решения выявилось с еще большей очевидностью, когда южноафриканский генеральный администратор Намибии заявил, что для Южной Африки преждевременно соглашаться на предварительный план.

3. Совершенно очевидно, что международное сообщество и СВАПО были слишком терпеливы и разумны в поисках мирного урегулирования вопроса о Намибии. Однако мы больше не можем терпеть южноафриканские выходки, ибо в результате непримиримости Претории привела лишь к продолжающемуся застою в деле изыскания решения этого вопроса и, кроме того, по существу, позволяет режиму Претории по-прежнему осуществлять незаконную оккупацию.

4. Наряду с тем, что продолжается колониальное угнетение, режим Претории также эксплуатирует природные богатства Намибии без учета факторов окружающей среды и вопреки различным резолюциям Организации Объединенных Наций, а также Декрету № 1 о защите природных ресурсов Намибии [A/35/24, том I, приложение II], выработанному Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в 1974 году и одобренному Генеральной Ассамблеей. Эта эксплуатация затрагивает не только земные недра, но и водные и рыбные ресурсы Намибии, и все это происходит в то время, когда международным правом определена 200-мильная экономическая зона. Это не только прямой вызов международному сообществу, но также и глубокий подрыв нынешнего и будущего экономического благосостояния намибийского народа.

5. Если позволить продолжать эту эксплуатацию, то Намибия, возможно, начнет свое независимое существование на ослабленной экономической основе. В результате на международное сообщество возлагается обязанность предпринять немедленные действия, чтобы положить конец этой незаконной эксплуатации и предоставить

экономические ресурсы Намибии ее коренному населению. Это особенно верно в отношении урановых ресурсов Намибии, поскольку вопрос о том, что природные богатства могут по справедливости эксплуатироваться только намибийским народом, является как экономическим вопросом, так и вопросом международного мира и стабильности.

6. Совет наглядно показал, подтвердив документально, роль транснациональных корпораций в оказании помощи режиму Претории в его незаконной эксплуатации богатств Намибии и их роль в укреплении режима в военной и ядерной областях. Во многих случаях эти корпорации первоначально накапливали опыт в области ядерной технологии в результате исследований и разработок, которые зачастую финансируют их правительства. Создавая условия, которые позволяют этим корпорациям выгодно продавать Южной Африке ядерную технологию, ни одно правительство не может утверждать, что ему ничего не известно о деятельности этих корпораций. Моя делегация полагает, что, установив контроль над деятельностью этих корпораций, указанные правительства могут внести значительный вклад в дело прекращения эксплуатации Намибии, а также в дело развития ядерного потенциала Южной Африки и могут содействовать достижению Намибией независимости, поскольку поддержка Претории корпорациями в настоящее время способствует, прямо или косвенно, подрыву намибийского национального движения.

7. Моя делегация выражает удовлетворение в связи с тем, что прошлогодние слушания вопроса о намибийском уране привлекли внимание к экономической эксплуатации и к той военной угрозе, которую она представляет для международного мира. Эта угроза возникает ввиду опасности ядерного распространения в результате продажи Южной Африкой намибийского урана и развития Южной Африкой ядерного потенциала. Эта возможность уже существует, учитывая осуществленный Преторией ядерный взрыв, о котором сообщалось. В силу этого моя делегация поддерживает призыв, содержащийся в докладе Группы для слушаний по намибийскому урану [там же, том III] Совету Безопасности, заняться рассмотрением этого вопроса и предпринять соответствующие действия.

8. Растущая военная угроза уже существует — я имею в виду, в частности, размещение Южной Африкой в Намибии войск численностью от 75 тыс. до 100 тыс. человек. Эти войска используются не только для подавления намибийского народа, но они также осуществляют агрессивные действия против соседей Намибии, усугубляя тем самым и без того серьезное положение в этом регионе.

9. Для того чтобы помочь борьбе Намибии за независимость, важно содействовать более широкому распространению соответствующей инфор-

мации среди людей во всем мире, с тем чтобы создать сильное и благоприятное мировое общественное мнение. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии может оказать помощь в этих усилиях, продолжая информировать мир о последних событиях, происходящих в Намибии, и привлекая к ним внимание общественности. В этом отношении посещение специальными миссиями Совета различных государств и международные встречи играют определенную роль в сосредоточении международного внимания на вопросе о Намибии, как это произошло с Международной конференцией солидарности с борьбой народа Намибии, проходившей в Париже 11—13 сентября 1980 года.

10. Но одних этих действий недостаточно. Мы должны стремиться к тому, чтобы определить и осуществить цели этих миссий и совещаний; в этой связи Алжирская декларация и Программа действий по Намибии [там же, том I, пункт 91] являются полезным планом, направленным на осуществление этих целей, и мы все должны придерживаться его.

11. Индонезия испытывает особую тревогу в связи с этим вопросом, как показывает приверженность моей страны делу достижения Намибией независимости и участие ее в различных международных мероприятиях, проводимых Советом и преследующих эту цель. Вместе с остальными странами, составляющими международное сообщество, мы стремимся к скорейшему и мирному решению в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, но, как всем нам известно, эти усилия оказались тщетными.

12. Возникает необходимость принять новые меры в свете провала женевского совещания до начала осуществления плана в деле достижения урегулирования. Моя делегация ожидает новых инициатив со стороны Совета Безопасности, но значение созыва специальной сессии Генеральной Ассамблеи становится все более очевидным, учитывая провал последних женевских переговоров, которые позволили министру иностранных дел нашей страны предложить на конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 9—13 февраля, с учетом провала совещания до начала осуществления плана, «как можно скорее созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций для рассмотрения необходимых последующих действий».

13. Г-н ГБЕХО (Гана) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить глубокое удовлетворение, которое испытывает моя делегация в связи с тем, что вы являетесь Председателем возобновленной тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Заслуженные приветствия и уважение, выраженные вам в связи с вашим руководством первой частью сессии и сессией, проходившей в январе, укрепляют нашу надежду на успех нынешних наших прений по трудному вопросу о Намибии.

При выполнении этой задачи вы можете рассчитывать на полную поддержку и сотрудничество со стороны делегации Ганы.

14. Сегодня не было бы необходимости обсуждать вопрос о Намибии, однако следует напомнить, что на тридцать пятой сессии мы приняли коллективное решение отложить обсуждение этого вопроса, чтобы открыть дорогу тому, что мы, в своем стремлении разрешить проблему Намибии, считали тогда проблемсом надежды. Сегодняшнее обсуждение — печальный результат того, что из этого получилось.

15. Когда 24 ноября 1980 года Генеральный секретарь опубликовал свой доклад¹, делегация Ганы и, по-моему, несколько других делегаций поддержали предложение о том, чтобы Генеральная Ассамблея отложила обсуждение вопроса о Намибии, поскольку мы считали, что доклад содержал определенные положительные элементы, которые могли быть рассмотрены на предложенном женевском совещании, с тем чтобы обеспечить для Намибии самоопределение путем проведения справедливых и свободных выборов под эгидой Организации Объединенных Наций. Короче говоря, делегация Ганы полагала, что на основе выводов, содержащихся в докладе Генерального секретаря, имеется возможность начать процесс, который привел бы к подписанию соглашения о прекращении огня и к началу операций ЮНТАГ в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

16. К сожалению, ожидания международного сообщества не оправдались. Как выяснилось на женевском совещании, верная себе Претория отнюдь не была с Генеральным секретарем откровенной, и она показала всему миру, что ее не интересуют предлагаемые операции ЮНТАГ. Наоборот, она явилась в Женеву для того, чтобы выиграть время. Действительно, под видом готовности вести переговоры южноафриканская делегация использовала это совещание для того, чтобы выступать с самыми недостойными заявлениями почти против всех участников совещания. Не было никакого сомнения в том, что согласие на проведение женевского совещания было просто трюком, направленным на то, чтобы сохранить незаконную оккупацию ею этой территории и свести на нет законные чаяния намибийского народа. Мы пришли к горькому заключению, что на Южной Африке, по общему признанию, лежит непосредственная ответственность за неудачу женевского совещания. Это служит еще одним свидетельством того, с каким пренебрежением Претория относится к Организации Объединенных Наций.

17. Как бы ни разочаровывал нас исход женевского совещания, делегация Ганы полагает, что это совещание доказало, что в конечном

счете для Южной Африки вопрос заключался не в беспристрастности Организации Объединенных Наций. Поэтому это совещание послужило полезной цели — вскрыть подлинные намерения этого правительства. Неужели и уклончивая позиция делегации Южной Африки резко контрастировала с позицией, занятой делегацией СВАПО, с ее готовностью к сотрудничеству. Мы считаем, что если у международного сообщества и были какие-либо сомнения в отношении обоснованности нашего недоверия к расистскому режиму, то сейчас эти сомнения должны быть рассеяны и Организации Объединенных Наций должна быть оказана поддержка в ее окончательном усилии восстановить законность и независимость в Намибии.

18. Когда Африка обратилась с просьбой о возобновлении сессии Генеральной Ассамблеи, мы сделали это, с тем чтобы должным образом оценить ситуацию в отношении Намибии в свете доклада Совета Организации Объединенных Наций [A/35/24 и Corr. 1—2] по Намибии, имеющегося в распоряжении членов Ассамблеи, а также с учетом опыта, приобретенного в Женеве.

19. Организация Объединенных Наций занимается вопросом о Намибии уже более трех десятилетий; неоднократные усилия, направленные на решение этой проблемы путем многочисленных решений Организации Объединенных Наций, постоянно срывались Преторией; аналогичным образом, соответствующее заключение Международного Суда² также было оставлено Южной Африкой без внимания. И несмотря на это, в Ассамблее по-прежнему нет единства мнений относительно того, что необходимо предпринять, чтобы восстановить законность в Намибии и предоставить народу Намибии независимость.

20. По нашему мнению, самое быстрое и самое эффективное решение заключалось бы в том, чтобы мы объединились в нашей решимости потребовать от Южной Африки выполнить без каких бы то ни было дальнейших промедлений решение о проведении справедливых и свободных выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. Есть влиятельные члены Ассамблеи, которые могут оказывать давление на Южную Африку, и мы обращаемся к ним с призывом использовать свое политическое влияние для того, чтобы заставить Южную Африку выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности.

21. Ни для кого не секрет, что недавняя решительная позиция Южной Африки против предлагаемого Организацией Объединенных Наций плана урегулирования проблемы Намибии непосредственно обуславливалась надеждами на поддержку со стороны некоторых западных стран.

¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1980 года, документ S/14266.

² *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970)*, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.

Мы считаем, что она заблуждается в этом, и если мы не хотим возврата к прошлому, важно и необходимо сразу же лишить почвы эти надежды. Обсуждая дальнейшие шаги, которые должны быть предприняты Ассамблеей, с тем чтобы восстановить законность в отношении Намибии, мы горячо надеемся, что наши партнеры четко изложат свои позиции Южной Африке.

22. Некоторые делегации здесь часто напоминали нам о том, что в контактах с Южной Африкой важно соблюдать законность. Законность не является принципом, применимым только в процедурных вопросах; ее необходимо распространить также на вопросы существа, касающиеся Намибии. Несомненная незаконность оккупации этой территории Южной Африкой была установлена, и мы должны объединиться в нашей решимости покончить со всеми проявлениями незаконности в отношении этой территории.

23. Теперь я перехожу к докладу Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, который находится на рассмотрении Ассамблеи. Как и в предыдущие годы, в докладе вновь подчеркивается серьезная угроза международному миру и безопасности, вытекающая из незаконной оккупации Намибии Преторией. В докладе конкретно обращается внимание на ряд опасных событий, имеющих место в территории, а также на их последствия для соседних африканских государств; это одностороннее назначение Преторией генерального администратора для Намибии, односторонняя регистрация избирателей в территории, целый ряд неспровоцированных нападений на Анголу и Замбию и усиление репрессивных мер против СВАПО, направленных на то, чтобы уничтожить СВАПО как освободительное движение. Короче говоря, в пунктах 10—16 тома I доклада положение в Намибии представляется в правильной перспективе, и это должно помочь Ассамблее принять соответствующее решение в конце нынешнего обсуждения.

24. Делегация Ганы поддерживает рекомендации Совета и будет голосовать за содержащиеся в докладе проекты резолюций А—J, поскольку общие цели этих проектов резолюций отвечают позиции Ганы по вопросу о Намибии, особенно в том что касается срочности решения вопроса о самоопределении народа этой территории, незаконности продолжающегося присутствия Претории в Намибии, руководителей СВАПО и активизации и координации действий международного сообщества, направленных на ликвидацию незаконного присутствия Южной Африки в Намибии.

25. Для достижения этих целей Генеральная Ассамблея должна быть готова принять более решительные меры, чем те, к которым она прибегала в прошлом. Мы пришли к этому выводу потому, что все предыдущие меры оказывались недействительными даже тогда, когда международное сообщество проявляло в отношении Южной Африки максимальную сдержанность, с тем

чтобы дать возможность успешно осуществить дипломатические инициативы. К сожалению, Южная Африка злоупотребляла этой сдержанностью, и теперь она должна испытать на себе всю силу положений нашего Устава. Поэтому мы считаем, что Ассамблея должна завершить нынешние прения недвусмысленной рекомендацией Совету Безопасности применить обязательные всеобъемлющие санкции против расистского режима, с тем чтобы ускорить прекращение незаконной оккупации Намибии.

26. Прежде чем я закончу свое выступление, я хотел бы от имени делегации Ганы и от себя лично воздать должное Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-ну Лусаке (Замбия), а также членам Совета за их неустанные усилия, направленные на то, чтобы найти решение вопроса о Намибии. Точно так же я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря и его энергичных сотрудников за имеющее огромное значение преданное служение делу международного сообщества в трудных переговорах по вопросу о Намибии. Я также хотел бы официально выразить восхищение исключительным спокойствием и дипломатической зрелостью, проявленной ими в самых трудных обстоятельствах.

27. В ходе всей освободительной борьбы мы в Гане стояли и продолжаем стоять на стороне СВАПО. Мы рады отметить, что наша поддержка этого освободительного движения была более чем оправдана ходом женевского совещания, и мы вновь заявляем о своей непоколебимой поддержке СВАПО и его руководства на этой критически важной стадии его борьбы за осуществление законных чаяний народа Намибии.

28. Г-н СЛИМ (Тунис) (*говорит по-французски*): На этой возобновленной тридцать пятой сессии мы наконец рассматриваем пункт 27 повестки дня по вопросу о Намибии. Прошло много месяцев с тех пор, как должен был быть обсужден этот вопрос, и за это время прилагались усилия, направленные на достижение мирного решения проблемы в соответствии с планом Организации Объединенных Наций и резолюцией Совета Безопасности 435 (1978). Имел место длительный процесс споров и переговоров, на которые мы возлагали наши надежды, и последним этапом этого процесса явилось женевское совещание в январе этого года.

29. Направив своих представителей в Женеву, «прифронтовые» государства и СВАПО, а в их лице все африканцы руководствовались лишь принципами свободы и справедливости, которые можно установить исключительно путем переговоров и диалога, и были движимы единственным стремлением восстановить законность и мир. Они проявили большую политическую зрелость и чувство ответственности в ходе всех переговоров; они также продемонстрировали сдержанность и гибкость, что делает им честь; тем самым они отразили свое искреннее стремление не ща-

дить усилий, с тем чтобы избежать кровопролития и оградить братский народ Намибии от смерти, страданий и разрушения, являющихся его повседневным уделом. СВАПО ясно продемонстрировала, что она готова немедленно подписать договор о прекращении огня и scrupulously выполнять план Организации Объединенных Наций по достижению независимости в обстановке мира и свободы. Короче говоря, африканцам удалось избежать конфронтаций в Женеве и преодолеть естественный скептицизм, вызванный самим характером режима Претории и его происками.

30. Каковы же результаты всех этих усилий и этой доброй воли? Наше глубокое разочарование сегодня вызвано серьезностью неудачи и ее тяжелыми последствиями для судеб намибийского народа и для мира в этом районе Африки. Это так, поскольку прежде всего встает следующий вопрос: существует ли возможность осуществления плана Организации Объединенных Наций по урегулированию в этом году и добьется ли Намибия освобождения до конца 1981 года, как это предусмотрено в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности?

31. По сути дела, все более трудно продолжать делать вид, что можно верить в то, что правительство Претории готово пойти на истинные перемены. Результаты женевского совещания и события последних дней показывают истинные намерения этого правительства. Они отражают новое и преднамеренно окончательное подтверждение совершившегося факта и установленного господства; они напоминают тем из нас, кто несмотря ни на что питал надежду, что бесполезно предаваться иллюзиям; они образуют часть вполне определенного контекста, неумолимой логики, которая характеризует агрессора и саму систему апартеида. Последний дополнительный доклад от 9 января 1981 года [S/14333]³, представленный Генеральным секретарем Совету Безопасности и касающийся осуществления резолюций 435 (1978) и 439 (1978), не оставляет никаких сомнений на этот счет. Однако есть нечто, в чем Тунис никогда не сомневался: неизбежность победы братского народа Намибии. Африканцы доказали, что они занимают достойное место в истории. Нет никаких причин для того, чтобы Африка оставалась единственным континентом, где по-прежнему существует угнетение и царит апартеид.

32. Из тщательного прочтения доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии можно сделать еще один вывод. В связи с этим я хотел бы приветствовать всех членов Совета и его Председателя г-на Лусаку. Они заслуживают нашего уважения и нашей признательности и поддержки, так как весьма компетентно, умело и эффективно подготовили и осуществили решения и программы Совета при выполнении своего

мандата. Я также хотел бы воздать должное Генеральному секретарю за предпринятые им срочные шаги и решительные усилия, которые неустанно прилагаются им на протяжении этих лет в поисках мирного урегулирования в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Делегация Туниса также имела возможность высоко оценить неослабные усилия Верховного комиссара по делам Намибии г-на Ахтисаари и его похвальную преданность делу подготовки и осуществления программы, связанной с созданием намибийского государства.

33. Со времени своего создания в 1967 году Совет Организации Объединенных Наций по Намибии весьма активно способствовал осознанию этой проблемы международной общественностью и росту международной поддержки делу народа Намибии в его справедливой борьбе за независимость, которую он ведет под руководством СВАПО, своего единственного подлинного представителя. Деятельность Совета включает кампанию по общественной информации, разработку различных программ по оказанию помощи, направленных на то, чтобы содействовать росту экономического и социального благосостояния намибийского народа. Вот почему мы должны оказывать поддержку Совету во всей его деятельности, поскольку он представляет не только юридическую административную власть на этой территории, но и является самым эффективным органом, способным покончить с незаконным присутствием Южной Африки в Намибии.

34. В первую очередь мы обратили внимание в докладе Совета на два важных элемента.

35. Во-первых,— это Алжирская декларация и Программа действий по Намибии, принятые Советом по Намибии 1 июня 1980 года, которые помогают международному сообществу разобраться в характере проблем, существующих в Намибии, и которые четко указывают на необходимость выбора между конфликтом, способным вылиться в эскалацию пагубных последствий, и быстрой передачей власти народу Намибии на основе свободных и справедливых выборов под эгидой и контролем Организации Объединенных Наций.

36. Во-вторых,— катастрофические последствия для Намибии беспощадной и лихорадочной эксплуатации природных ресурсов территории иностранными экономическими кругами, действующими в сговоре с властями Претории. В результате становится ясно, каковы те силы, которые поддерживают Южную Африку в ее постоянном высокомерном вызове решениям Организации Объединенных Наций. Транснациональные корпорации обнаруживают огромный аппетит к прибылям, и это единственный критерий, определяющий их поведение в Намибии. Своими инвестициями эти иностранные экономические круги в значительной степени способствуют поддержанию и укреплению режима Претории; в то же время они представляют серьезное препятствие

³ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцатый шестой год, Дополнение за январь, февраль и март 1981 года.*

для осуществления законных чаяний народа Намибии и, безусловно,— это неизбежно — будут оказывать отрицательное влияние на экономический рост и развитие будущей независимой Намибии.

37. Цель этих прений заключается не в том, чтобы просить для Намибии независимости,— этот этап давно прошел. Народ Намибии достаточно боролся, чтобы заслужить признание его права на независимость, и, если он будет продолжать бороться уже не за этот принцип, который сегодня никто не оспаривает, это будет борьба за достойную цель, и в результате она займет должное место в истории деколонизации. Это будет борьба против рабства и негуманного отношения к людям, а также против времени — времени, которое Южная Африка хочет выиграть путем своей тактики проволочек, с тем чтобы увековечить политику агрессии и эксплуатации, и против времени, которое мы хотим выиграть для дела мира и блага человечества.

38. Африку нельзя обвинить в том, что она предпочитает решение, основывающееся на насилии, а не мирное решение. Наша история за различные периоды содержит доказательства нашего миролюбия. Однако здесь необходимо провести различие между поисками мирного решения, которое должно свидетельствовать о желании пойти на определенные изменения, с одной стороны, и обструкции и косностью — с другой.

39. Но что делать перед оскорблением, наносимым Южной Африкой, ее махинациями и проволочками в момент, когда западные державы, по-видимому, не проявляют гибкость и не способны содействовать положительным мерам? Могут ли эти державы понять, что они больше не смогут действовать таким образом?

40. Мы не хотим проявлять пессимизм и разочарование, и мы до сих пор надеемся на то, что дорога к миру все еще не блокирована. Мы опасаемся, что существующие напряженность и насилие изменят саму сущность и значение нашей цивилизации. Новый положительный и реалистичный подход необходим сегодня, как никогда ранее. Но это в значительной степени будет зависеть от нашей способности устранить непонимание и предпринять усилия в рамках принципов и целей, которые давно уже определены международным сообществом. Наш успех в равной степени будет зависеть от политической воли, которую проявят некоторые государства-члены, с тем чтобы подняться выше стратегических и политических соображений.

41. Если наша Организация, которая одна представляет законную власть в Намибии до достижения этой территорией независимости, не может принять этот вызов Претории, опасаясь подорвать свой престиж и доверие к себе, то не будет достигнуто никакого решительного прогресса ни в южной части Африки, ни где-либо еще.

42. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы выразить СВАПО, единственному подлинному представителю Намибии, полную поддержку моего правительства, а также боевую солидарность туниского народа в целом. Мы убеждены, что жертвы народа Намибии не будут напрасны. Благодаря решимости и мудрости СВАПО Намибия вскоре добьется свободы и независимости.

43. Мы предлагаем отреагировать на нарушение прав, на господство и на расистское насилие законными мерами, о которых идет речь в содержащихся в Уставе положениях о принудительных мерах. По сути дела, мы считаем, что лишь всеобъемлющие и обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава могут заставить Южную Африку выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций.

44. Наша конечная цель заключается в том, чтобы наконец окончательно перевернуть страницу истории, в которую вписана деколонизация.

45. Г-н ШЕЛЬДОВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): События, происходящие на юге африканского континента, в частности в Намибии, убедительно свидетельствуют о дальнейшем углублении и необратимости объективных процессов исторического развития. Как подчеркнул на днях в докладе на XXVI съезде Коммунистической партии Советского Союза Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев, в 70-е годы фактически завершилась ликвидация колониальных империй.

46. Только за последнее десятилетие на карте африканского континента появился ряд молодых государств, идущих по пути независимости и социального прогресса. Победа патриотических сил Зимбабве, приведшая к тому, что семья независимых африканских государств пополнилась новым, 50-м членом — Республикой Зимбабве, все возрастающий накал освободительной борьбы в Намибии и в самой Южной Африке являются красноречивым свидетельством того, что колониализм в его, так сказать, классическом виде обречен и дни его сочтены.

47. Независимым африканским странам и национально-освободительным движениям на Юге Африки приходится в трудной борьбе с империализмом решать задачи ликвидации остатков колониализма, расизма и апартеида. Всеми силами империалисты пытаются затормозить движение африканских народов к самоопределению и независимости, к социальному прогрессу, стремятся приковать их цепями неоколониализма, чтобы свободнее распоряжаться их природными богатствами, использовать их территории в своих стратегических целях.

48. Колониалистский и расистский режим Южной Африки при попустительстве и фактической поддержке основных западных держав — членов Организации Североатлантического договора

[НАТО] предпринимает систематические попытки и осуществляет конкретные действия, чтобы увековечить незаконную оккупацию Намибии, не допустить достижения ее народом самоопределения и независимости, насадить и укрепить здесь марionеточный неокOLONиалистский режим. Южноафриканские расисты продолжают и усиливают террор и репрессии против намибийцев, прежде всего против членов СВАПО, идут по пути расширения милитаризации страны, аннексии ее отдельных частей, хищнической эксплуатации людских и природных ресурсов. Об этом на 103-м заседании Ассамблеи вновь говорил представитель СВАПО. Такие действия Претории являются еще одним наглядным свидетельством того, что Южная Африка открыто игнорирует соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, цинично отказывается от выполнения решений Организации Объединенных Наций по Намибии. Эти действия говорят и о безграничном лицемерии главарей южноафриканских расистов, которые, с одной стороны, разглашают о своей якобы готовности к поиску путей политического урегулирования в Намибии, а с другой — используют бесконечные переговоры об этом урегулировании и затяжку этих переговоров для выигрыша во времени, для закрепления в Намибии насажденного Преторией неокOLONиалистского марionеточного режима.

49. В Декларации Международной конференции солидарности с борьбой народа Намибии, изданной в качестве официального документа Организации Объединенных Наций, отмечается:

«Расистский режим Южной Африки прибегает к отчаянным акциям и окольным маневрам, чтобы сохранить свою незаконную оккупацию Намибии, укрепить свое незаконное правление над основной частью населения Южной Африки и повернуть вспять наступление освободительной борьбы в Африке» [A/35/539-S/14220].

50. Режим Претории вооружился до зубов и пытается приобрести ядерный потенциал в сотрудничестве или при участии основных западных держав, а также их транснациональных корпораций с целью запугивания и шантажа правительств и народов всего региона.

51. После недавнего полного провала женевских переговоров по вине южноафриканских расистов и при попустительстве их западных покровителей с еще большей очевидностью раскрылся истинный смысл политической эквилибристики режима Претории, его окончательный и высокомерный отказ от выполнения решений Организации Объединенных Наций по Намибии, от решения намибийской проблемы путем переговоров.

52. Все политические маневры и уловки расистского режима ЮАР были неоднократно осуждены Организацией Объединенных Наций, движением неприсоединения, Организацией африканского единства [ОАЕ], всеми прогрессивными силами международного сообщества. Завершившаяся

в Дели в феврале этого года Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран решительно осудила режим Претории за постоянный отказ уйти из незаконно оккупируемой им Намибии, за преднамеренный срыв женевских переговоров и призвала Совет Безопасности в срочном порядке применить к Южной Африке обязательные экономические санкции, согласно главе VII Устава. Участники конференции далее рекомендовали, в случае если Совет Безопасности не сможет применить к Южной Африке указанные санкции, созвать чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы вновь рассмотреть вопрос о Намибии и принять соответствующие меры, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций.

53. Режим Претории продолжает использовать территорию незаконно оккупируемой им Намибии в качестве плацдарма для осуществления систематических актов агрессии против соседних африканских государств, прежде всего против Анголы и Замбии.

54. Разумеется, режим апартеида ЮАР не смог бы проводить свою политику подавления коренного африканского населения, незаконной оккупации Намибии и агрессии против суверенных африканских государств, если бы не всесторонняя помощь и поддержка основных западных держав, их транснациональных корпораций, которую они оказывают южноафриканским расистам. Действительно, иностранные инвестиции в Южную Африку на конец 1978 года составляли 27 млрд. долларов; иностранные банки только за период 1972—1978 годов предоставили режиму Претории займы на общую сумму 5,5 млрд. долларов. Как отмечается в документах Организации Объединенных Наций,

«общий объем иностранного экспорта в Южную Африку возрос на 13 процентов в течение первых трех кварталов 1979 года. На долю Соединенных Штатов Америки, являющихся крупнейшим торговым партнером Южной Африки, приходится 19 процентов общего объема двусторонней торговли Южной Африки; за Соединенными Штатами следуют Соединенное Королевство и Федеративная Республика Германии» [A/35/22/Add.1, пункт 92].

В этой связи стоит обратиться и к Алжирской декларации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, в которой, в частности, говорится:

«Совет также выражает свою самую серьезную озабоченность по поводу того, что эти государства [имеются в виду западные пособники Южной Африки] продолжают свое сотрудничество с расистским режимом, в результате чего режим в еще большей степени пренебрегает решениями Организации Объединенных Наций. Это сотрудничество осуществляется даже несмотря на продолжающееся игнорирование Южной Африкой плана урегулирования, который был первоначально предложен запад-

ными державами и принят международным сообществом» [см. A/35/24, том I, пункт 91].

55. Основы сотрудничества империалистических держав с колониальным расистским режимом Претории, как известно, коренятся в алчной заинтересованности этих стран и их транснациональных корпораций в хищнической эксплуатации и разграблении богатейших природных ресурсов Намибии, в извлечении монополистических сверхприбылей за счет жесточайшей, по сути, колониальной эксплуатации коренных африканцев. Алмазы, золото, полиметаллы и особенно уран — вот что влечет империалистические монополии в Намибию. Южноафриканские, английские, американские транснациональные корпорации и монополии других западных стран орудуют в этой многострадальной стране. Южноафриканские и западные транснациональные корпорации господствуют в ключевой отрасли экономики Намибии — горнодобывающей промышленности. Такие капиталистические спруты, как «Консолидэйтед дайамонд майнз оф Саут Вест Африка», обладающая абсолютной монополией на добычу алмазов в Намибии, «Цумеб корпорейшн», на которую приходится 90 процентов производства основных металлов в территории, «Рио-Тинто зинк корпорейшн», монополизировавшая добычу намибийского урана, и многие другие монополии участвуют в империалистическом разграблении природных ресурсов Намибии. На долю транснациональных корпораций основных западных стран приходится около 3/5 налоговых поступлений Намибии, получаемых непосредственно Южной Африкой. Примерно от 1/3 до 1/2 валового национального продукта Намибии ежегодно вывозится в виде прибылей и дивидендов империалистических монополий и иностранных держателей акций в Южную Африку, США, Англию и в другие западные страны.

56. Следует подчеркнуть, что Южная Африка удовлетворяет свои основные потребности в уране за счет вывоза его из Намибии. В документах Организации Объединенных Наций отмечается, что «самая серьезная опасность господства Южной Африки над Намибией и ее урановыми запасами заключается в том, что оно дает возможность Южной Африке производить ядерное оружие на основе обогащенного урана для запугивания всего африканского континента»⁴.

57. Учитывая ядерные амбиции Южной Африки, ее практически свободный доступ к намибийскому урану, это представляет реальную угрозу для безопасности не только африканских государств, но и для международного мира и безопасности в целом.

58. В последние годы значение намибийского урана в плане удовлетворения интересов Запада резко возросло. Около 20 крупных западных транснациональных корпораций участвуют в до-

быче или разведке урана в Намибии. Делается это также с учетом стратегических интересов блока НАТО.

59. Действительно, не абстрактными, а сугубо конкретными материальными интересами наживы и военно-стратегическими соображениями Запада объясняется повышенная активность империалистических кругов основных западных государств в Намибии и их позиция по вопросу о Намибии в Организации Объединенных Наций. Эта позиция, состоящая в блокировании принятия эффективных мер против Южной Африки, что бы ни говорили здесь представители этих стран, фактически направлена на поддержку и укрепление колониально-расистского режима Претории. Продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой и укрепление ею марионеточного неоколониалистского режима в Виндхукке отвечают не только интересам расистской Южной Африки, но и интересам империалистических кругов основных западных держав. Вот в чем заключается проблема столь затянувшегося политического урегулирования в Намибии.

60. Время пространных дискуссий и увещаний южноафриканского режима прошло. Организация Объединенных Наций должна принять срочные и эффективные меры, с тем чтобы заставить Южную Африку безоговорочно и немедленно уйти из Намибии, обеспечить передачу всей полноты власти в стране СВАПО — единственному законному представителю борющегося народа Намибии, признанной Организацией Объединенных Наций и ОАЕ.

61. Попытки покушения на территориальную целостность Намибии, в том числе попытки аннексии Уолфиш-Бея, должны быть решительно пресечены. Усилия международного сообщества необходимо направить на всестороннюю поддержку борьбы намибийского народа во главе со СВАПО против южноафриканской оккупации и колониально-расистского гнета, за независимую, демократическую и единую Намибию.

62. Делегация Белорусской Советской Социалистической Республики исходит из того, что основа для решения намибийской проблемы заложена прежде всего в соответствующих резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации. Необходимо добиться строгого и неукоснительного выполнения всеми государствами санкций против расистского режима Претории. Учитывая упорное нежелание Южной Африки выполнять решения Организации Объединенных Наций, циничное игнорирование этих решений, а также продолжение ею на Юге Африки, в частности в Намибии, политики, чреватой угрозой международному миру и безопасности, необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея, как уже указывали с этой трибуны многие представители, настоятельно призвала Совет Безопасности принять срочные и эффективные меры против

⁴ A/АС.109/611, пункт 14.

расистской Южной Африки, включающие всеобъемлющие обязательные санкции согласно главе VII Устава.

63. Мы считаем, что представители западных держав, которые не прочь порой поговорить о своей, так сказать, «озабоченности», «обеспокоенности» судьбой намибийского народа, должны доказать это на деле, согласившись на принятие Советом Безопасности всеобъемлющих обязательных санкций против расистской Южной Африки.

64. В заключение хотелось бы подчеркнуть, что делегация Белорусской Советской Социалистической Республики поддержит также любые другие самые решительные и эффективные меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций для достижения скорейшего справедливого урегулирования в Намибии в интересах намибийского народа.

65. Мы вновь заявляем, что Белорусская Советская Социалистическая Республика будет неизменно, как и прежде, на стороне мужественного народа Намибии, возглавляемого СВАПО, в его справедливой борьбе за достижение своего самоопределения и подлинной независимости.

66. Г-н ТУНБОРГ (Швеция) (*говорит по-английски*): В прошлом году борьба за установление правления большинства и независимость на Юге Африки увенчалась долгожданной победой в Зимбабве. Возродились надежды на то, что напряженные дипломатические усилия, предпринимаемые данной организацией, могут привести к рождению свободной и независимой Намибии в этом году. После провала женевского совещания в январе перспективы подобного развития событий в этом году омрачились. Поэтому возникший ныне тупик требует возобновления энергичных усилий со стороны Организации Объединенных Наций, с тем чтобы добиться радикальных политических перемен в Намибии, за которые столь долго борется ее народ.

67. На Организации Объединенных Наций лежит особая правовая и политическая ответственность за обеспечение независимости Намибии. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности неоднократно подтверждали принципы, на основе которых должен осуществляться переход к самоопределению и независимости в Намибии. Таким образом, только сами намибийцы — и это означает все намибийцы — имеют право определить свое будущее. План предоставления независимости Намибии, разработанный Организацией Объединенных Наций, одобрен Советом Безопасности и вошел в его резолюцию 435 (1978), которая получила единодушную поддержку в этой международной Организации.

68. В условиях, когда необходимо предпринять новые усилия со стороны Организации Объединенных Наций, по мнению моего правительства, важно, чтобы именно стороны, принимающие непосредственное участие в сложных переговорах,

подтвердили свою поддержку этому плану в качестве основы для новых усилий по урегулированию намибийской проблемы. Любые колебания в этом отношении были бы лишь на руку интересам незаконного оккупанта территории Намибии — Южной Африки, которая все еще прилагает все усилия, препятствующие осуществлению плана Организации Объединенных Наций, что было ясно продемонстрировано в Женеве. Совершенно очевидно, что Южная Африка использует процесс переговоров не только для того, чтобы выиграть время и укрепить свои военные позиции на этой территории, но также для того, чтобы попытаться упрочить положение лидеров, отобранных ею, и в то же время ослабить поддержку СВАПО путем жестоких репрессий. Недавно мы с негодованием отметили, что намибийцам вновь выносятся исключительно суровые приговоры по политическим мотивам, в том числе смертные, за поддержку освободительного движения.

69. Нет сомнений в том, что из этого затяжного трагического конфликта родится свободная и независимая Намибия. Однако возникший ныне в ходе переговоров тупик дает основания опасаться, что на пути к свободе народ Намибии ожидают еще большие жестокости и страдания. В то время как «прифронтовые» государства и СВАПО, как это было продемонстрировано в Женеве и при подготовке к этой встрече, играли конструктивную роль по достижению урегулирования в соответствии с планом Организации Объединенных Наций, поведение правительства Южной Африки свидетельствовало о том, что оно занимает все более вызывающую и высокомерную позицию в ответ на усилия, направленные на достижение урегулирования в Намибии путем переговоров. Такая позиция Южной Африки должна быть осуждена всем международным сообществом, которое несет совместную ответственность за осуществление норм международного права и принципов, воплощенных в Уставе этой Организации. Постоянные акты агрессии, свидетелями которых мы ежедневно являемся на Юге Африки, явно исходят от хорошо оснащенного в военном отношении и осуществляющего безжалостную политику режима Южной Африки, который совершает варварские нападения на соседние страны, в частности на Анголу, а недавно совершил нападение также и на Мозамбик. Этим нападениям должен быть положен конец.

70. Группа пяти западных государств по установлению контактов должна сыграть более важную, чем когда-либо в прошлом, роль — заставить Южную Африку выполнить план Организации Объединенных Наций и предоставить независимость Намибии, чтобы прекратить незаконную оккупацию этой территории и заставить Южную Африку придерживаться принципов международного права. Хорошо известно, что именно данная Группа обладает средствами оказания необходимого давления на южноафриканский

режим как в экономическом, так и в политическом плане. Кроме того, являясь постоянными членами Совета Безопасности, некоторые члены этой Группы также разделяют ответственность Совета за принятие безотлагательных действий, необходимых для осуществления его собственных резолюций.

71. Однако принадлежность к данной всемирной Организации, которая является единственной законной юридической властью на этой территории, возлагает на всех нас ответственность по отношению к народу Намибии. Народ этой страны связал свои надежды с этой Организацией, уповав на ее способность обеспечить мир и независимость этой стране. Как свободные и независимые государства, мы должны оправдать эти законные надежды со стороны намибийского народа. Поэтому мы настоятельно призываем сейчас Совет Безопасности принять меры для осуществления плана Организации Объединенных Наций, приступить к которому пора уже давно, и поддержать все усилия, направленные на достижение подлинной независимости и демократии в Намибии.

72. Правительство Швеции, как и ранее, выступает за урегулирование этого вопроса путем переговоров. Мы считаем, что подлинного решения вопроса о Намибии не может быть достигнуто без участия СВАПО. Швеция и впредь будет выступать в поддержку жертв репрессивной политики Южной Африки в Намибии, оказывая через СВАПО гуманитарную помощь многим намибийским беженцам в соседних странах, а также поддержку различным программам Организации Объединенных Наций и неправительственным программам в помощь намибийцам. Мы надеемся, что наступит день, когда эта помощь перейдет в сотрудничество на долгосрочной основе с правительством нового государства. Тем временем Швеция будет по-прежнему помогать Организации Объединенных Наций осуществлять мирный переход к свободной и независимой Намибии.

73. Г-н РАЦ (Венгрия) (*говорит по-английски*): С тех пор как Генеральная Ассамблея аннулировала мандат на Намибию, предоставленный Южной Африке Лигой Наций, одновременно потребовав справедливого урегулирования, она год за годом указывала, как нужно решать намибийскую проблему. Я хотел бы указать, особенно сейчас, когда в Женеве потерпели провал переговоры об осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, — на то, что до сих пор усилия Генеральной Ассамблеи были тщетными.

74. Если говорить о провале в Женеве переговоров, предшествовавших осуществлению плана, то недавние события говорят о достаточно веских причинах, объясняющих это фиаско. Помимо вызывающей и даже агрессивной позиции Южной Африки, одной из этих причин является тактика заинтересованных западных держав. Кон-

ференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Дели обратила на это наше внимание, когда министры выразили сожаление по поводу «явного нежелания этих стран использовать свое огромное влияние и давление в отношении Южной Африки, с тем чтобы добиться ее сотрудничества с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в усилиях, направленных на осуществление плана Организации Объединенных Наций по Намибии».

75. Несомненно, эти необоснованные, но преданные широкой огласке утверждения о том, что СВАПО, признанная Организацией Объединенных Наций, движением неприсоединения и ОАЕ в качестве законного представителя намибийского народа, является террористической организацией, оказали неожиданную поддержку южноафриканскому режиму.

76. Тщательный анализ недавнего доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии вскрывает очевидную причину неизменного или даже ухудшающегося положения в Намибии. В докладе Совет указывает:

«...правительства западных стран всегда находились в сильной зависимости от транснациональных корпораций в своих странах в связи с разработкой ядерной технологии и сырьевых материалов для развития ядерной техники. Эти правительства создали условия для частных фирм, которые стремились сбыть свою продукцию, для заключения соглашений о выгодной продаже ядерной технологии и материалов Южной Африке. Эти меры приняты правительствами в рамках своих правительственных программ во избежание каких-либо утверждений о том, что правительства стран, чьи фирмы участвуют в разработке ядерной технологии Южной Африки, не осведомлены о деятельности указанных компаний» [A/35/24, том III, пункт 178].

Я должен добавить, что Южная Африка и ее западные союзники, особенно члены НАТО, нуждаются в Намибии, богатой ураном и сырьевыми материалами, и они стараются найти какую-либо возможность и в дальнейшем управлять этой территорией.

77. Международная конференция солидарности с борьбой народа Намибии пришла к выводу, что

«расистский режим Южной Африки прибегает к отчаянным акциям и окольным маневрам, чтобы сохранить свою незаконную оккупацию Намибии, укрепить свое незаконное правление над основной частью населения Южной Африки и повернуть вспять наступление освободительной борьбы в Африке. Он вооружился до зубов и пытается приобрести ядерный потенциал в сотрудничестве или при участии таких сильных правительств, как правительства Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Франции и

Федеративной Республики Германии, а также их транснациональных корпораций, с целью запугивания и шантажа правительств и народов всего региона» [см. A/35/539-S/14220].

78. Каждый день мы являемся свидетелями этих столь очевидных маневров. В связи с этим я хотел бы лишь упомянуть статью, опубликованную 31 октября 1980 года в газете «Крисчен сайенс монитор» под заголовком «Южная Африка соглашается с планом Организации Объединенных Наций», и сопоставить сейчас эту статью с фактами: с провалом в Женеве, с возобновленной вооруженной агрессией против Анголы и Мозамбика. Я не думаю, что кому-то нужно объяснять, что скрывается за этими фактами, и указывать на то, почему мы рассматриваем это как часть вышеупомянутых маневров. Я хотел бы лишь сослаться на резолюцию тридцать пятой сессии Совета министров ОАЕ, состоявшейся во Фритауне в июне 1980 года, в которой отмечено «с глубокой озабоченностью решение незаконного режима Южной Африки создать в Намибии марионеточный совет министров с целью навязывания внутреннего урегулирования народу Намибии» [см. A/35/463, приложение I]. В Женеве эти марионетки Претории уже показали свое подлинное лицо.

79. Мое правительство и народ постоянно оказывают всяческую поддержку СВАПО в его справедливой борьбе против неокOLONиалистской агрессии и империалистической эксплуатации. Наша позиция по вопросу о Намибии неизменна. Мы твердо придерживаемся того мнения, что Организация Объединенных Наций несет непосредственную ответственность за Намибию, и любое урегулирование должно быть выработано в рамках Организации Объединенных Наций; что СВАПО является единственным подлинным представителем намибийского народа и что подлинная независимость Намибии может быть достигнута только при непосредственном и полном участии СВАПО и только путем полного осуществления принятых Организацией Объединенных Наций и ОАЕ резолюций, касающихся Намибии; что территориальная целостность Намибии, включая Уолфиш-Бей и прибрежные острова, должна остаться неизменной; что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, упорное игнорирование ею решений Организации Объединенных Наций и презрение к ним, ее репрессивные акты против намибийцев, ее постоянные акты агрессии против независимых африканских стран, ее колониальная экспансия и поддержка или сотрудничество с режимом Претории представляют серьезную угрозу для мира и международной безопасности.

80. Мы считаем, что для того, чтобы положить конец этому положению в Намибии, Генеральная Ассамблея должна потребовать безоговорочного вывода всех южноафриканских войск и администрации из Намибии; призвать к прекращению любого сотрудничества с Южной Африкой и к прекращению всех отношений с ней; просить

Совет Безопасности ввести всеобъемлющие обязательные экономические санкции против Южной Африки, как это предусматривается в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, и осуществить резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности относительно эмбарго на поставки оружия расистскому режиму.

81. Г-н КЛЕСТИЛЬ (Австрия) (*говорит по-английски*): В ходе прений по вопросу о Намибии на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи международное сообщество выразило надежду, что 1980 год будет иметь решающее значение для получения намибийским народом независимости и самоопределения на основе плана Организации Объединенных Наций, разработанного на переходный период. Снова эти надежды оказались тщетными.

82. Австрия постоянно поддерживает разработанный Организацией Объединенных Наций план, касающийся мирного перехода Намибии к независимости на основе переговоров. По мнению австрийского правительства, любое политическое урегулирование, предусматривающее обеспечение стабильности и прочности, должно осуществляться на самой широкой, по возможности, основе, включая все стороны, имеющие отношение к проблеме. План, первоначально представленный пятью западными государствами и позднее поддержанный Советом Безопасности в резолюции 435 (1978), отвечает этим основным требованиям, поскольку в нем предусматривается подлинное самоопределение на основе демократических выборов под международным контролем. Австрия по-прежнему рассматривает план Организации Объединенных Наций на переходный период как наиболее обещающий и, возможно, единственный путь для того, чтобы выполнить особую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении этой территории и добиться подлинной и мирной передачи власти народу Намибии.

83. Неоднократно мы выражали разочарование и глубокую обеспокоенность по поводу тупика, в который зашли переговоры с южноафриканским правительством. Поэтому мы с новой надеждой сосредоточили внимание на совещании, состоявшемся в Женеве в январе этого года, до начала осуществления плана, на котором впервые за стол переговоров сели все стороны, вовлеченные в спор, и которое, по нашему мнению, должно было бы привести к окончательному переломному моменту и установлению дат прекращения огня и осуществления плана Организации Объединенных Наций. Несмотря на дух компромисса, который был проявлен в ходе переговоров СВАПО и «прифронтовыми» государствами, нас вновь постигло разочарование. Доклад Генерального секретаря, представленный 19 января Совету Безопасности, четко определяет широкую область договоренности относительно самого плана на переходный период и создания демилитаризованной зоны, договоренности, которая была достигнута более чем за двух-

летний период интенсивных и сложных переговоров. Международное сообщество не может допустить, чтобы эти усилия были напрасны и чтобы соглашение по столь многим различным вопросам оказалось мертвой буквой.

84. Вместо того, чтобы полностью оценить долгосрочные преимущества мирного и международно признанного перехода Намибии к независимости, основанного на демократических принципах, Южная Африка продолжает свою политику обструкции в отношении окончательного осуществления плана Организации Объединенных Наций. Более того, она еще решительнее пошла по пути односторонних мер, который начался с выборов в Намибии и который создает фиктивную политическую реальность в территории, неприемлемую для международного сообщества.

85. В прошедшем году военное присутствие Южной Африки возрастало и сопровождалось новой волной преследований и арестов членов СВАПО. Политика, проводимая Южной Африкой по отношению к «прифронтовым» государствам, становится еще более агрессивной и с ней нельзя больше мириться.

86. По мнению австрийского правительства, предпринимаемые южноафриканским правительством шаги отражают неправильную оценку политического положения, которое может иметь серьезные и далеко идущие последствия. Этот курс не может привести ни к стабилизации положения в районе, ни к созданию атмосферы мирного и взаимно полезного сосуществования на Юге Африки. Наоборот, он неизбежно приведет к усугублению насилия и дальнейшему кровопролитию и справедливо вызовет раздражение у тех, кто так долго был лишен права на самоопределение и независимость. Южноафриканское правительство должно осознать, что оно не может не нести ответственность за свои действия в Намибии и что международное сообщество имеет в своем распоряжении средства мирного давления, воплощенные в положениях Устава, которые могут быть применены.

87. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить наше удовлетворение и признательность пяти западным государствам, Генеральному секретарю, его Специальному представителю и его советникам за их настойчивые усилия в деле осуществления плана, а также СВАПО и тем непосредственно заинтересованным африканским странам, которые в духе сотрудничества и понимания принимают участие в этих действиях.

88. Особая признательность выражается также Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, который под опытным и мудрым руководством г-на Лусаки умело и преданно представляет интересы намибийского народа. Среди различных аспектов деятельности Совета особого упоминания заслуживают слушания вопроса о намибийском уране.

89. По нашему мнению, нынешние прения предоставляют замечательную возможность вновь действенно внушить Южной Африке, что решение намибийского вопроса может быть найдено лишь в международно признанном урегулировании на основе принципов, объединяющих в течение долгого времени международное сообщество.

90. Г-н КОРРЕА ДА КОСТА (Бразилия) (*говорит по-английски*): Никто не вправе оспаривать тот факт, что сейчас совершенно ясно и очевидно, что Южная Африка не намерена отказаться от своего контроля над территорией Намибия. Как можно заставить кого-либо поверить в обратное? Действительно, начиная с первой мировой войны, во время которой Южная Африка захватила тогдашнюю немецкую колонию, политика, применявшаяся ею к этой территории, выдавала ее подлинные намерения — нацеленность на вечную оккупацию и контроль. Хотя на Парижской мирной конференции 1919 года Южная Африка и согласилась передать Юго-Западную Африку под мандат Лиги Наций, четверть века спустя в связи с отказом Южной Африки передать территорию под международную систему опеки Организации Объединенных Наций обнаружились ее планы, направленные на аннексию. С тех пор Организация Объединенных Наций подчеркивает необходимость сохранения международного статуса Намибии, статуса, который был поддержан Международным Судом сначала в 1950 году, а затем совсем недавно, в 1971 году, когда южноафриканская администрация в Намибии была объявлена Судом незаконной.

91. В 1966 году Организация Объединенных Наций как орган, ведущий наблюдение за подмандатными территориями, что было унаследовано от Лиги Наций, а также принимая во внимание то, что Южная Африка не выполнила свои обязательства по отношению к международному сообществу и к намибийскому народу, приняла резолюцию 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которой был аннулирован мандат Южной Африки на управление Намибией. Организация Объединенных Наций зарезервировала за собой право управлять этой страной до тех пор, пока страна не достигнет независимости, и в этих целях год спустя резолюцией 2248 (S-V) учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии.

92. Поэтому намибийский вопрос является одним из вопросов, которым Организация Объединенных Наций занимается дольше всего. Но это, по-видимому, не является убедительным основанием для того, чтобы полагать, что вскоре этот вопрос будет снят с нашей ежегодной повестки дня. В 1978 году, видимо, из-за действительного непонимания того, что на самом деле представляет собой южноафриканский режим, некоторые из нас поверили, что мирное урегулирование вопроса о Намибии вполне досягаемо.

93. В резолюции 435 (1978) Совет Безопасности поддержал предложение пяти западных госу-

дарств, и вскоре после этого правительство Претории выразило свое согласие, по крайней мере в принципе, с этим предложением. Вновь мы тешили себя надеждой, что кошмар, от которого страдает народ Намибии, скоро кончится. Тем не менее южноафриканские власти, не колеблясь, отвергли важные положения предложения по осуществлению независимости, выдвинутые Генеральным секретарем, на основании того, что они значительно отходят от плана западных государств. Даже после этого были проведены интенсивные и трудные переговоры, с тем чтобы достичь соглашения по основным техническим и оперативным аспектам. В один из моментов, как ясно свидетельствует обмен посланиями между Генеральным секретарем и министром иностранных дел Южной Африки, можно было подумать, что не осталось непреодолимых препятствий на пути скорейшего размещения ЮНАГ. Это кажущееся согласие в немалой степени было достигнуто благодаря значительным уступкам со стороны СВАПО, которая постоянно занимала реалистическую и мирную позицию в процессе переговоров. Однако Претория выдвинула новые доводы, непосредственно не относящиеся к мирному процессу, приняла тактику проволочек, что в настоящее время стало широко известно.

94. Именно с целью создания атмосферы доверия и уверенности Генеральный секретарь созвал совещание до начала осуществления плана, проходившее в Женеве в этом году. Поскольку казалось, что нет больше технических и оперативных препятствий на пути осуществления предложения об урегулировании, были основания полагать, что в ближайшее время будет достигнуто соглашение о прекращении огня, которое приведет к проведению свободных и справедливых выборов и к достижению полной независимости до окончания этого года. Международное сообщество, особенно «прифронтовые» государства, не жалели усилий, чтобы обеспечить успех совещания.

95. Прежде всего, на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи они согласились отложить обсуждение вопроса о Намибии, с тем чтобы не дать Южной Африке возможность вновь обвинить Организацию Объединенных Наций в так называемом отсутствии беспристрастности и использовать это как предлог для того, чтобы задержать процесс обеспечения независимости. СВАПО, со своей стороны, по прибытии в Женеву проявила готовность немедленно приступить к осуществлению плана мирного урегулирования, что отражает позицию, свидетельствующую о духе искреннего сотрудничества со стороны СВАПО и ее понимании реальности. Однако несмотря на это делегация Южной Африки разрушила все надежды, заявив, что еще не пришло время для установления срока прекращения огня и что народ Намибии, за безопасность которого она якобы ответственна, по-прежнему сомневается в способности Орга-

низации Объединенных Наций осуществить наблюдение и контроль над «свободными и справедливыми» выборами.

96. Южная Африка обвинила Организацию Объединенных Наций в пристрастности в пользу СВАПО, официально признанной международным сообществом как единственный законный представитель намибийского народа. Претория утверждала, что в целях осуществления плана Организации Объединенных Наций эта Организация должна была бы сделать шаг назад и отказаться от своих предыдущих торжественных заявлений о том, что СВАПО, и только СВАПО, может выступать от имени жителей Намибии. Однако никак нельзя ставить на один и тот же уровень СВАПО и марионеточные группы Виндхука, такие как «Демократический альянс Турнхалле», потому что только СВАПО борется за независимость территории и только СВАПО является подлинно национальной организацией по своим масштабам и выступает за объединенную Намибию с сохранением ее территориальной целостности.

97. Против СВАПО выступают политические партии, составляющие так называемую национальную ассамблею. Они представляют собой не что иное, как следствие политики апартеида и политики хоумлендов, введенной в Намибии Южной Африкой в конце 60-х годов. Концепция этнической принадлежности присуща так называемой национальной ассамблее, и представленные в ней партии, по сути дела, являются инструментом в руках так называемых властей второго эшелона, представляющих собой племенные правительства в рамках системы господства при помощи хоумлендов, применяемой расистскими властями Претории на этой территории. Только СВАПО привержена делу установления широкого национального консенсуса в объединенной и независимой Намибии.

98. Обвиняя Организацию Объединенных Наций в пристрастности в пользу СВАПО и в глубоко укоренившемся непонимании позиций Южной Африки, Претория делает вид — и хочет, чтобы и мы поверили в это, — что позиция международного сообщества в отношении Намибии не имеет прецедентов, как будто Генеральная Ассамблея ни с того ни с сего выбрала СВАПО представителем намибийского народа и просто решила, что эта территория должна стать независимой. Как я уже указывал в начале моего выступления, вопрос о Намибии — давний вопрос. Действительно, на протяжении многих лет каждому новому шагу этой Организации предшествовало тщательное изучение возможных последствий такого шага, и эти меры не были бы приняты, если бы только Южная Африка удостоила международное сообщество положительным и конструктивным ответом на его призывы. Если сегодня мы находимся в таком положении, то это объясняется непримиримостью Южной Африки, ее фанатизмом и отсутствием доброй воли, а никак не иначе, и это доказывают,

по-видимому, недавние искаженные толкования Претории.

99. Нынешняя ситуация, а следовательно, будущее Намибии, требуют того, чтобы мы все серьезно подумали о наших дальнейших шагах. Существует ли какая-либо возможность того, что когда-нибудь будет выполнена резолюция 435 (1978) Совета Безопасности? Можно ли убедить Южную Африку мирно уйти из Намибии? Мы не можем не сделать некоторые логические выводы из провала женевского совещания до начала осуществления переговоров. На данной стадии для нас остаться в стороне было бы неразумно, равносильно моральному отречению и отказу от наших обязательств перед народом Намибии, считающим Организацию Объединенных Наций оплотом силы и поддержки его законных чаяний. Возникает вопрос: признают ли сейчас те, на кого Уставом возложена особая ответственность за поддержание международного мира и безопасности, всю серьезность положения и будут ли они действовать соответствующим образом?

100. Парадоксальным является то, что переговоры потерпели неудачу в результате все новых и новых наглых требований стороны, не имеющей никаких законных прав на территорию Намибия, стороны, которая давно уже потеряла уважение международного сообщества и не может рассчитывать на то, что оно будет мириться с ее позицией. Достаточно сказать, что Южная Африка, которая давным-давно должна была уйти из Намибии, в настоящее время по-прежнему подвергает народ этой территории отвратительной политике апартеида. Тактика проволок и неискренности, к которой прибегает оккупирующая держава, говорит о ее глубоком пренебрежении к принципам Устава Организации Объединенных Наций и к установленным нормам международного поведения. Южная Африка неослабными темпами проводит «внутреннее урегулирование», навязываемое ею намибийскому народу. За созывом турнхалльской конституционной конференции в сентябре 1975 года последовало создание Демократического альянса Турнхалле, собрания племенных групп, ставшего тем орудием, при помощи которого Южная Африка пытается «деколонизировать» Намибию. Была создана так называемая национальная ассамблея, только на словах придерживающаяся принципа «один человек — один голос», и она была наделена некоторыми законодательными полномочиями. В июне 1980 года был сформирован совет министров, наделенный некоторыми аспектами административной и исполнительной власти. Однако главные решения по всем важным вопросам остаются на усмотрении властей второго эшелона, что представляет собой правительственную систему, которая, как уже указывалось, глубоко коренится в концепции этнической принадлежности и отражает философию апартеида, являющегося вдохновляющим началом всей официальной политики Южной Африки. В конечном счете, это не что иное, как прояв-

ление старой хорошо известной тактики «разделяй и властвуй». Эти события внутреннего и одностороннего характера были отвергнуты международным сообществом в целом. Южная Африка хорошо знает это. Следуя в том же направлении, она никого не сможет обмануть.

101. Приверженность Бразилии делу независимости Намибии хорошо известна. Мы поддержали предложение Организации Объединенных Наций об урегулировании как средство осуществления наших надежд. Теперь, как сказал в своем заявлении в ходе общих прений на этой сессии министр иностранных дел Бразилии, «опасность, которая нас ожидала с момента принятия два года тому назад резолюции 435 (1978), заключается в том, что мы возлагали слишком большие надежды на переговоры, которые не привели к осуществлению этих законных ожиданий» [4-е заседание, пункт 25].

102. Южная Африка не только подорвала перспективы скорейшего достижения независимости Намибии, но отказалась воздержаться от своих постоянных нападений на территории «прифронтовых» государств, таких как Ангола, Мозамбик, Замбия и Ботсвана, народы которых страдали слишком много и слишком долго. Бразилия приложит все усилия к тому, чтобы внести свой вклад в дело восстановления экономики этих дружественных стран. Исключительно с этой целью Бразилия приняла участие в состоявшейся в Мапуту 27 и 28 ноября 1980 года Конференции о координации развития в южной части Африки.

103. В заключение я хотел бы воздать должное Совету Организации Объединенных Наций по Намибии и его Председателю г-ну Лусаке (Замбия). Совет был надежным союзником намибийского народа и никогда не уклонялся от своей ответственности содействовать делу достижения независимости этой территории.

104. Г-н НИЦИНСКИЙ (Польша) (*говорит по-английски*): Делегация Польши вновь выступает в прениях по вопросу о Намибии, с тем чтобы выразить серьезную озабоченность по поводу сложившегося в Намибии положения, которое серьезно усугубляется бесконечными маневрами южноафриканского режима, направленными на то, чтобы лишить народ Намибии его долгожданной независимости.

105. В истории Организации Объединенных Наций, прилагавшей в течение длительного периода усилия, направленные на деколонизацию, найдется всего лишь несколько примеров столь упорного сопротивления сил колониализма законным чаяниям угнетенного народа, как это имеет место в случае с Намибией. Однако никогда ранее ответственность Организации Объединенных Наций по отношению к колониальному народу не была столь велика, как в данном случае.

106. Прошло уже 14 лет с тех пор, как Генеральной Ассамблеей было принято решение об

аннулировании мандата Южной Африки над Намибией и о передаче территории под непосредственную ответственность Организации Объединенных Наций до получения ею независимости. Но даже после столь многих лет наша Организация все еще является свидетелем незаконной оккупации территории Намибии Южной Африкой.

107. Тем не менее, общее положение на Юге Африки резко изменилось за последние несколько лет в пользу сил прогресса и освобождения. Не так давно один за другим пали несколько колониальных оплотов. Наиболее свежим примером является доблестная победа народа Зимбабве, завоеванная им после долгой, затяжной борьбы. Эта важная победа придала новый толчок и силу освободительной борьбе народа Намибии, которую он ведет под руководством СВАПО. Достижение Зимбабве независимости также подчеркнуло анахронизм продолжающейся оккупации Южной Африкой Намибии как отвратительного наследия прошлого, когда господствовало угнетение и подчинение.

108. Данные прения происходят на критическом этапе, учитывая положение, сложившееся в Намибии и вокруг нее. На протяжении многих лет освободительной борьбы СВАПО одержала ряд важных побед, понесла большие жертвы, что привело к ее широкому международному признанию в качестве единственного и законного представителя намибийского народа, который защищает его истинные чаяния и интересы. Поэтому южноафриканский режим не жалеет никаких усилий, чтобы подорвать СВАПО путем новой волны арестов и запугиваний, а также путем политических маневров.

109. Как видно из доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, положение в Намибии еще более ухудшилось в последнее время. Политика усиления репрессий и террора в Намибии, проводимая Южной Африкой в сочетании с дальнейшей экспансией ее вооруженных сил, используемых как против намибийского народа, так и для неоднократных актов агрессии против независимых соседних государств, в частности против Народной Республики Анголы и Замбии, должна стать предметом серьезной озабоченности.

110. В своей решимости бороться с растущей, необратимой волной национального освобождения расистский режим идет на все, чтобы навязать народу Намибии марионеточный неоколониалистский режим. Создание так называемого совета министров является новым доказательством недобросовестности и нежелания Южной Африки пойти на осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности по Намибии, а также ее подлинных намерений в отношении увековечения ее незаконной оккупации данной территории.

111. В этой связи моя делегация целиком и полностью разделяет оценку, данную в докладе

Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, согласно которой Южная Африка безжалостно и последовательно проводит маневры под прикрытием заявлений о своей готовности вести переговоры с Организацией Объединенных Наций по осуществлению этих резолюций. Эта негативная и неискренняя позиция Южной Африки подтверждается, вне всякого сомнения, недавним провалом женевского совещания.

112. Сейчас более чем когда-либо ясно, что незаконная оккупация Намибии южноафриканским режимом, репрессивная война, которую он ведет там, акты агрессии против независимых африканских государств представляют собой серьезную и возрастающую угрозу не только миру и стабильности на африканском континенте, но и международному миру и безопасности. Эта угроза еще более обостряется в результате попыток Южной Африки создать ядерный военный потенциал.

113. Южноафриканскому режиму удастся уже длительное время сохранять свою позицию непримиримости и упорно отказываться пойти навстречу требованиям Организации Объединенных Наций уйти из Намибии; это происходит вследствие непосредственной причастности ряда транснациональных корпораций из некоторых западных стран к эксплуатации намибийских природных ресурсов. Степень этой причастности недавно выявилась в ходе слушаний по вопросу об эксплуатации намибийского урана, которые были проведены группой для слушаний по намибийскому урану.

114. Как мы уже неоднократно отмечали, справедливое решение намибийского вопроса заключается в скорейшем безоговорочном осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

115. Моя делегация убеждена в том, что на данном критическом этапе борьбы за свободную и независимую Намибию международное сообщество должно предпринять решительные действия. Сложившееся ныне положение требует принятия безотлагательных, эффективных мер, могущих непосредственно повлиять на южноафриканский режим, заставить его выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии. Необходимо усилить давление для достижения такого решения, которое соответствовало бы чаяниям намибийского народа и отвечало бы воле международного сообщества.

116. В этой связи моя делегация считает особенно важной и актуальной рекомендацию Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся недавно в Дели, которая была позднее одобрена на тридцать четвертой сессии Совета министров ОАЕ, относительно того, чтобы ввести обязательные санкции против Южной Африки через посредство Совета Безопасности, как это предусмотрено в главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

117. Организация Объединенных Наций должна выполнить особую ответственность и оказать помощь народу Намибии в его борьбе за самоопределение и независимость. Для того чтобы противодействовать маневрам Южной Африки и ее тактике проволочек, международное сообщество должно активизировать свою поддержку народа Намибии и его единственного и законного представителя — СВАПО.

118. В этой связи делегация Польши хотела бы заверить СВАПО и африканские государства в своей твердой, решительной поддержке их борьбы за самоопределение, за подлинную независимость Намибии и сохранение единства и территориальной целостности Намибии. Исходя из своей последовательной принципиальной позиции, Польша готова внести свой вклад в дело создания независимой Намибии также путем участия в работе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Мы уверены в том, что длительная борьба намибийского народа, находящая поддержку у Организации Объединенных Наций, в конце концов увенчается полным успехом и что нам удастся наконец приветствовать в наших рядах свободную и независимую Намибию.

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Нидерландов, который выступит перед Ассамблеей от имени десяти государств — членов Европейского сообщества.

120. Г-н СХЕЛТЕМА (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить со следующим заявлением от имени десяти государств — членов Европейского сообщества.

121. Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за Намибию. Международное сообщество неоднократно заявляло, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой должна прекратиться в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. 10 государств — членов Европейского сообщества хотели бы вновь подтвердить свою твердую убежденность в том, что народу Намибии необходимо дать возможность безотлагательно осуществить свое право на самоопределение и независимость с помощью свободных и справедливых выборов. Прочная основа достижения этой цели уже заложена в резолюции 435 (1978), которая была принята как правительством Южной Африки, так и СВАПО. В течение последних лет Генеральный секретарь и его Специальный представитель, пять западных государств, «прифронтовые» государства, Нигерия и ОАЕ прилагают особые усилия, направленные на достижение плана урегулирования. Сообщество высоко оценивает эти неустанные усилия.

122. В конце прошлого года значительный прогресс, достигнутый в ходе переговоров, побудил Генерального секретаря представить доклад,

в котором говорилось о том, что решены некоторые спорные вопросы. Правительство Южной Африки сообщило ему, что при условии устранения взаимного недоверия и при условии восстановления доверия можно наметить конец 1981 года в качестве реального срока предоставления Намибии независимости. Была достигнута договоренность о проведении совещания до начала фактического осуществления плана в Женеве под эгидой и председательством Организации Объединенных Наций. Важно отметить, что на этом совещании впервые собрались все заинтересованные страны.

123. Сообщество глубоко разочаровано тем, что это совещание было сорвано и что не удалось установить сроки прекращения огня в качестве первого шага в осуществлении плана урегулирования. Мы сожалеем, что оказалось невозможным достичь договоренности после заявления делегации, возглавляемой южноафриканским генеральным администратором, о том, что еще преждевременно идти на договоренность относительно установления сроков осуществления плана. Сообщество приходит к выводу, что в связи с пожеланием Южной Африки приступить к осуществлению резолюции 435 (1978), о чем заявил глава ее делегации, была утрачена возможность добиться предоставления независимости Намибии посредством принятого международным сообществом решения.

124. Десять государств — членов Европейского сообщества хотели бы подчеркнуть серьезные последствия этой задержки в осуществлении плана урегулирования. Они полностью присоединяются к призыву пересмотреть занимаемую позицию, с которым Генеральный секретарь обратился к правительству Южной Африки. Сообщество считает исключительно важным, чтобы Южная Африка руководствовалась своей провозглашенной готовностью дать Намибии возможность получить независимость в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

125. Члены Сообщества вновь также отвергают любые попытки, направленные на то, чтобы навязать Намибии какое-либо «внутреннее урегулирование». Сообщество твердо выступает против любого решения, которое не будет признано международным сообществом и которое могло бы обречь Намибию на международную изоляцию. В этой связи мы считаем, что такие решения, как введение обязательной воинской повинности для молодых намибийцев, приведут лишь к дальнейшему росту напряженности в этой территории.

126. В условиях создавшегося серьезного положения десять государств — членов Сообщества считают настоятельно необходимым, чтобы все стороны проявляли сдержанность и воздерживались от действий, которые могли бы отрицательно повлиять на возможность достижения договоренности в будущем. Они испытали беспокойство, узнав о новых нападениях южноаф-

риканских вооруженных сил на соседние государства. 11 февраля 1981 года члены Сообщества выразили свое убеждение в том, что такие акты противоречат делу поисков мирного решения проблем, существующих в этом районе. Как и в прошлом, Сообщество осуждает использование силы, которое, безусловно, будет способствовать увеличению страданий местного населения. Руководствуясь теми же соображениями, Сообщество осуждает действия по запугиванию и акты насилия, осуществляемые в территории. Эти акты, равно как и постоянная практика произвольных арестов и задержаний без суда, приводят к ответным актам насилия, относительно чего Сообщество выражает глубокое сожаление. Такие попытки заглушить голос важных слоев общественности Намибии ставят новые препятствия на пути достижения дальнейших целей Организации Объединенных Наций. Сообщество вновь призывает к безотлагательному и безоговорочному освобождению всех тех намибийцев, которые подверглись аресту и которые все еще находятся в условиях задержания из-за своих политических убеждений.

127. Члены Сообщества считают, что Южная Африка не должна более лишать народ Намибии его права на самоопределение и независимость. Они обращаются с настоятельным призывом ко всем заинтересованным сторонам, в том числе и к Южной Африке, не отказываться от уже достигнутого прогресса. Они обращаются с настоятельным призывом к заинтересованным сторонам рассмотреть все возможности, могущие привести к урегулированию этой проблемы в ближайшем будущем. Они по-прежнему поддерживают Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в его усилиях, направленных на поиски общеприемлемого решения проблемы Намибии. Они выражают свое удовлетворение в связи с усилиями, предпринимаемыми в этом вопросе пятью западными государствами, и надеются, что эти страны, как и в прошлом, будут оказывать свои добрые услуги Генеральному секретарю.

128. Г-н МАРИНЕСКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Возобновление работы тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии приобретает в сложившихся обстоятельствах особое значение. Генеральная Ассамблея была вынуждена вновь собраться для рассмотрения этого вопроса, который имеет огромное значение для международной обстановки, ибо предпринимаются новые попытки, направленные на то, чтобы еще более затянуть переход намибийского народа к национальной независимости.

129. Более двух лет назад международное сообщество договорилось в рамках этой Организации относительно плана Организации Объединенных Наций для Намибии, в котором содержатся основные элементы мирного, справедливого и демократического урегулирования этой проблемы. К сожалению, на пути осуществ-

ления этого плана расистским режимом Претории воздвигаются под тем или иным предлогом различные препятствия.

130. Мы выразили нашу признательность и полностью поддержали инициативу Генерального секретаря о созыве в январе этого года в Женеве под эгидой Организации Объединенных Наций совещания по вопросу о Намибии, цель которого была конкретна и ясна всем заинтересованным сторонам, согласившимся принять в нем участие, а также всему международному сообществу. Это совещание должно было разработать соглашение об установлении сроков прекращения огня, потом должен был последовать процесс осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии, с тем чтобы независимость этой страны была провозглашена в конце текущего года.

131. Совещание в Женеве, которого с интересом и надеждой ожидали все народы мира и международная общественность, не смогло достигнуть поставленных целей из-за отказа Южной Африки пойти на такой процесс, единственный процесс, который соответствует морали, международному праву, настоятельным задачам нашего времени, многочисленным резолюциям Организации Объединенных Наций и интересам мира и безопасности на Юге Африки и во всем мире.

132. Конструктивная позиция доброй воли, занятая СВАПО, натолкнулась, как это было неоднократно и в прошлом, на обструкционистскую тактику проволок, со стороны Южной Африки, которая является единственным виновником срыва совещания в Женеве. Спровоцировав провал этого совещания, южноафриканский режим взял на себя тем самым тяжелую ответственность, вновь доказав, что он упорно продолжает отказываться прислушиваться к голосу разума и признать неотъемлемые права намибийского народа на свободу и суверенитет. Такая позиция Южной Африки является хорошо известным отражением политики, направленной на сохранение на африканском континенте режима колониального господства, расовой дискриминации и апартеида, режима агрессии против независимых «прифронтовых» африканских государств.

133. В таких обстоятельствах Организация Объединенных Наций и ее государства-члены несут еще более серьезную ответственность по отношению к намибийскому народу. Именно Генеральная Ассамблея — этот пленарный форум данной Организации — должна действовать решительно и добиться того, чтобы намибийский народ смог свободно осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение в соответствии с основополагающим принципом Устава Организации Объединенных Наций. Особая роль Генеральной Ассамблеи в защите национального дела намибийского народа является также логическим следствием того, что именно Генеральная Ассамблея 14 лет назад взяла на себя от

имени Организации Объединенных Наций прямую ответственность за осуществление подлинного самоопределения, достижения свободы и национальной независимости Намибии.

134. Румыния продолжает решительно поддерживать право намибийского народа свободно избрать свой собственный путь экономического и социального развития и жить в условиях независимости и единства. Поэтому она прилагает постоянные усилия как в рамках Организации Объединенных Наций, так и на других международных форумах с тем, чтобы добиться решительных мер, которые могут положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и обеспечить осуществление неотъемлемого права народа Намибии на самоопределение и независимость.

135. Будучи членом Совета Безопасности в 1976 году, Румыния принимала активное участие в разработке резолюции 385 (1976), которую она представила вместе с другими неприсоединившимися странами — членами Совета. Эта резолюция, принятая единогласно, послужила, как мы знаем, основой для действий, направленных на достижение политического урегулирования проблемы Намибии. Аналогичным образом, будучи членом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, доклад которого был представлен его Председателем г-ном Лусакой [103-е заседание], Румыния добивалась реализации согласованного решения вопроса о Намибии и различными путями поддерживала разработку Организацией Объединенных Наций плана перехода Намибии к независимости на основе свободных выборов под эгидой и контролем Организации Объединенных Наций. Она активно поддерживала усилия Генерального секретаря и всех государств, направленные на осуществление этого плана.

136. Моя страна выступила за проведение встречи представителей стран контактной группы со СВАПО и «прифронтовыми» государствами с целью уточнения всех аспектов осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии и приветствовала инициативу Генерального секретаря о созыве недавно состоявшегося в Женеве совещания.

137. Выступая за политическое решение проблемы Намибии, мы всегда четко представляли, что, сталкиваясь с неустойчивой позицией и незаконными действиями Южной Африки, угнетенный намибийский народ имеет полное право прибегать под руководством своего законного и подлинного представителя — СВАПО к любым средствам борьбы, политическим, дипломатическим и иным, включая вооруженную борьбу, за ликвидацию этого анахронизма — колониального господства и оккупации и за осуществление законных чаяний, достижение свободы и национальной независимости. После 14 лет героической борьбы СВАПО добились, будучи подлинным представителем намибийского народа,

того, что режим Претории был вынужден признать ее в качестве партнера на переговорах. Мы не сомневаемся в том, что, пользуясь, как это будет иметь место и в будущем, широкой поддержкой демократических и прогрессивных сил мира, среди которых с самого начала находится и моя страна, и активизируя свою борьбу, народ Намибии сумеет сорвать планы расистских южноафриканских властей и добиться независимости. Именно во имя этой благородной цели, которую ясно поддерживала Организация Объединенных Наций, Румыния будет продолжать, как она это делала и в прошлом, оказывать многостороннюю поддержку намибийскому народу и его национально-освободительному движению, возглавляемому СВАПО, в борьбе за достижение национальной независимости.

138. Мы считаем, что существует широкое согласие относительно того, что нельзя более откладывать решение проблемы Намибии, находящейся на решающем этапе борьбы намибийского народа за право определять свою собственную судьбу.

139. В настоящий момент, когда прилагаются напряженные усилия, направленные на то, чтобы намибийский народ смог наконец получить независимость и покончить с последними остатками колониализма, мы считаем, что более чем когда-либо необходимо, чтобы все государства-члены активизировали солидарность со справедливым делом этого многострадального народа и нашли наиболее подходящие средства, чтобы дать Организации Объединенных Наций возможность выполнить свою историческую ответственность, которую она торжественно взяла на себя в отношении независимости Намибии. В этом контексте мы придаем особое значение усилиям неприсоединившихся стран по укреплению солидарности и сотрудничества всех прогрессивных, демократических, народных и антиимпериалистических сил в борьбе за победу национального дела намибийского народа. Позиция, изложенная в Декларации, принятой на недавно состоявшейся в Дели Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, на которой Румыния имела честь быть представленной делегацией на высоком уровне, несомненно, является важным вкладом в усилия, направленные на определение новых мер, которые должны быть предприняты на международном уровне для того, чтобы убедить Южную Африку пойти на эффективное осуществление плана Организации Объединенных Наций по Намибии. По сути дела, как подчеркивается в этой Декларации, а также в заключительном коммюнике состоявшегося недавно совещания на высшем уровне представителей «прифронтовых» государств и Нигерии, особенно важно, чтобы страны, поддерживающие отношения с Южной Африкой, особенно пять западных стран — членов контактной Группы, оказали на Южную Африку необходимое влияние и экономическое и дипломатическое давление, чтобы заставить этот режим пойти на переговоры, которые привели бы к

политическому урегулированию вопроса о Намибии, с тем чтобы народ Намибии мог получить независимость безотлагательно и в соответствии с планом Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций и все международное сообщество вправе требовать, чтобы страны — члены контактной группы внесли эффективный вклад путем решительных действий как в Организации Объединенных Наций, так и путем двусторонних отношений с Южной Африкой, с тем чтобы заставить правительство Южной Африки безотлагательно согласиться на участие в осуществлении плана для Намибии.

Заместитель Председателя г-н Катаподис (Греция) занимает место Председателя.

140. Настоящие прения по вопросу о Намибии отражают общее стремление стран мира найти наиболее эффективные средства решения данной проблемы и устранения серьезного источника конфликта на Юге Африки, который создает угрозу международному миру и безопасности.

141. Для Организации Объединенных Наций более чем когда-либо ранее необходимо откликнуться на данную обоснованную обеспокоенность, приняв соответствующие решения, направленные на укрепление международных действий в пользу скорейшего достижения национальной независимости Намибии.

142. Мы убеждены, что проект резолюции, касающийся положения, сложившегося в результате отказа Южной Африки выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии [A/35/L.59 и Add.1], в число авторов которого входит Румыния, отвечает этому требованию о принятии немедленных и эффективных мер со стороны Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также со стороны всех государств-членов.

143. Что касается Совета Безопасности, то он призван действовать решительно и полностью осуществить свою ответственность по принятию решительных мер в соответствии с Уставом, включая меры, предусмотренные главой VII Устава, с тем чтобы заставить Южную Африку выполнить резолюции и решения Совета и Генеральной Ассамблеи, прекратить противоправное и ликвидировать препятствия, создаваемые правительством Южной Африки на пути свободного осуществления намибийским народом его неотъемлемых прав.

144. Нам кажется очевидным, что Генеральная Ассамблея в силу той роли, которую она играет, должна по-прежнему заниматься данной проблемой, исключительное значение которой очевидно, и на основе будущего развития событий она должна собраться для рассмотрения необходимых мер в целях ускорения процесса достижения независимости народом Намибии.

145. Будучи солидарной со справедливым делом намибийского народа и сознавая непосредственную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, делегация Румынии намерена и впредь сотрудничать с другими делегациями с целью принятия энергичных мер, которые необходимы в связи с данным положением и которые соответствуют надеждам намибийского народа, его стремлению к свободе и независимости. Мы твердо убеждены в том, что решение намибийской проблемы могло бы положительно повлиять на международный климат и способствовать усилиям по урегулированию политическими средствами и путем переговоров других серьезных проблем, стоящих в настоящее время перед Организацией Объединенных Наций и международным сообществом в целом.

146. Г-н ЭНДЕРСОН (Австралия) (*говорит по-английски*): Когда в конце прошлого года было решено отложить рассмотрение пункта 27 нашей повестки дня, касающегося вопроса о Намибии, мое правительство приветствовало это решение. Мы считали, что оно отражало стремление международного сообщества добиться, чтобы сторонам, принимавшим участие в женевском совещании, до начала осуществления плана не было дано никакого возможного предложения для того, чтобы отложить осуществление договоренности относительно выполнения в 1981 году процедур, изложенных в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

147. За три года, прошедшие с момента принятия данной резолюции, прогресс был мучительно медленным, но, как отметил в своем вступительном слове Генеральный секретарь на женевском совещании 7 января, «уже достигнут общий консенсус по весьма значительному кругу вопросов» [S/14333, пункт 5].

148. Поэтому тем более вызывает сожаление тот факт, что совещание окончилось провалом не в связи с какими-то вопросами существа или даже деталями, а в связи с утверждением членов южноафриканской делегации о том, что окончательные сроки будут приемлемы лишь в том случае, если Организация Объединенных Наций продемонстрирует свою беспристрастность к удовлетворению этих условий в течение определенного периода. В то время, когда технические вопросы в основном уже решены и когда другие стороны приложили все усилия к тому, чтобы удовлетворить пожелания Южной Африки, нельзя истолковывать ответ Южной Африки иначе, как очевидную уловку.

149. Мы согласны с Генеральным секретарем, когда в докладе, представленном 19 января Совету Безопасности, он заявляет, что результаты совещания должны вызвать «самую серьезную обеспокоенность международной общественности» [там же, пункт 21] и что отказ Южной Африки затрагивает не только Намибию,

но речь идет «также о будущем целого региона» [там же, пункт 9].

150. Речь идет лишь о времени, когда Намибия станет независимой. Южная Африка имеет возможность даже на этом позднем этапе сотрудничать в быстром и мирном процессе при поддержке международного сообщества или продолжать свои попытки, направленные на то, чтобы сорвать этот процесс и столкнуться с ростом оппозиции, репрессий и насилия, в результате которых никто — и прежде всего Южная Африка и внутренние стороны — не выиграет.

151. Моя делегация по-прежнему считает, что несмотря на последнее разочарование, постигшее нас в Женеве, предложения, сформулированные в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, все еще представляют собой наилучшие средства, приемлемые для достижения мирного, справедливого и прочного решения. Мы не можем согласиться с утверждением Южной Африки, согласно которому на этом позднем этапе процесса переговоров было бы «преждевременно» быстро выполнять данные предложения. Дальнейшая задержка может лишь поставить под угрозу уже достигнутый консенсус и взятые обязательства и усилить рост недоверия в отношении стремления Южной Африки к демократическому и приемлемому для международного сообщества решению.

152. В ходе этих прений ораторы говорили о той роли, которую сыграли Генеральный секретарь и его высокопоставленные сотрудники, а также западная контактная группа. Я хотел бы официально заявить о признательности моей делегации Генеральному секретарю, его Заместителю, его Специальному представителю и Командующему военным контингентом ЮНТАГ. Мы благодарим также западную контактную группу за ее стремление сохранить перспективу мирного урегулирования.

153. Как заявил в своем докладе Генеральный секретарь, впервые в Женеве все стороны сели за стол переговоров. Мы надеемся, что подобные контакты способствуют укреплению веры в беспристрастность Организации Объединенных Наций. Но внутренние стороны не должны в результате обрести уверенность в том, что при поддержке Южной Африки они могут надеяться на то, чтобы навязать «внутреннее урегулирование», бросив тем самым вызов международному сообществу.

154. Австралия продемонстрировала свою приверженность делу Намибии и в дальнейшем будет действовать таким же образом. Мы предложили предоставить войска ЮНТАГ. Австралия также является членом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и будет по-прежнему активно добиваться осуществления различных программ, содействующих делу независимости Намибии и способствующих благосостоянию намибийцев, которые были вынужде-

ны бежать со своей родины. Мы будем прилагать все усилия к тому, чтобы добиться мирного урегулирования в Намибии. Мы искренне призываем все стороны, участвующие в конфликте, вновь заявить о своей приверженности делу нахождения мирного решения. Без такого обязательства все, ради чего мы прилагали столь много усилий, окажется напрасным.

155. В начале текущего года выражался некоторый оптимизм в отношении того, что прогресс в вопросе о Намибии, возможно, не за горами. Вызывает сожаление то, что наши надежды были столь быстро развеяны и уступили сейчас место разочарованию. Мы решительно поддерживаем призыв Генерального секретаря срочно пересмотреть свою позицию в отношении осуществления резолюции 435 (1978), поскольку, как уже сказали многие другие ораторы, время уходит.

156. Г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика): Несколько недель назад, во время тридцать пятой сессии, международное сообщество отметило 20-ю годовщину Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Многие из присутствующих здесь делегатов представляют государства, добившиеся независимости в течение этих 20 лет. С глубокой озабоченностью мы должны, однако, отметить, что народ Намибии все еще лишен своего права на самоопределение и независимость. Проблема Намибии, которой мы должны заниматься на Генеральной Ассамблее и в этом году, всем очень хорошо известна. Речь идет об отказе одному народу в праве на свободу, самоопределение и национальную независимость, речь идет о постоянном пренебрежении решениями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, о вызове международному сообществу.

157. Расистский режим Претории, сам являющийся историческим анахронизмом, на протяжении десятилетий незаконно оккупирует территорию Намибии, угнетает население, расхищает природные ресурсы этой страны и использует территорию Намибии в качестве плацдарма агрессии против соседних африканских государств.

158. Народ и правительство Германской Демократической Республики со всей решительностью осуждают оккупационную и агрессивную политику Южной Африки. Резолюции 2145 (XXI) и 3111 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, как и резолюции 385 (1976), 432 (1978) и 435 (1978) Совета Безопасности, представляют собой ясные и обязывающие решения Организации Объединенных Наций по Намибии.

159. Как обстоит дело с осуществлением этих решений сегодня? Каждый может убедиться в том, что со времени принятия резолюции 435 (1978) более двух лет назад осуществление права намибийского народа на самоопределение не про-

двинулось ни на шаг. Провал переговоров в Женеве в январе этого года убедительно это подтвердил. Несмотря на конструктивную позицию СВАПО, которая в интересах скорейшего урегулирования проблемы Намибии пошла на значительные уступки, Южная Африка заявила в Женеве с циничной откровенностью, что она и не собирается осуществлять резолюцию 435 (1978). В докладе Генерального секретаря Совету Безопасности от 19 января 1981 года имеется соответствующая информация.

160. Продолжающаяся пагубная позиция Южной Африки была вновь подтверждена в письме южноафриканского министра иностранных дел Боты Генеральному секретарю от 28 января 1981 года⁵. Претория не скрывает, что расистский режим хотел использовать Женеву лишь для того, чтобы представить международной общественности поддерживаемых им марионеточных политиков. Кто же они, эти представители так называемых «внутренних партий»? Это марионетки, избранные Южной Африкой по расистскому и племенному принципу, которые неизменно и услужливо представляют интересы расистского режима. Среди них немало таких, которые до сего дня преклоняются перед гитлеровским фашизмом и публично объявляют себя сторонниками этой преступной системы. «Нью-Йорк таймс» сообщила 29 декабря 1980 года, что Дерк Мунге, представитель так называемого Демократического альянса Турнхалле и так называемого совета министров в Виндхуке, еще не так давно открыто требовал непосредственного включения Намибии в Южную Африку.

161. В Женеве, наконец, картина была почти символической: в южноафриканской делегации марионетки в качестве вывески были посажены в передние ряды, в то время как сзади сидели южноафриканские господа, мастера, дергающие за веревочки. Слишком очевидна параллель с Зимбабве, где более года назад Музорева в качестве так называемого премьер-министра Зимбабве сыграл роль марионетки. История им пренебрегла, хотя в империалистических государствах имелись влиятельные круги, которые льстиво величали его «законным, демократически избранным» так называемым главой правительства Зимбабве и поддерживали его. Для южноафриканских марионеток в Намибии тоже уготовано место лишь на мусорной свалке истории.

162. Совет Безопасности в связи с фарсом выборов, с помощью которого Южная Африка пыталась придать вид законности своим марионеткам в Намибии, в пункте 3 постановляющей части резолюции 439 (1978) отмечал, что «эти выборы и их результаты являются недействительными и что ни Организация Объединен-

ных Наций, ни государства-члены не признают никаких представителей или органов, созданных в результате этого процесса».

163. В Декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели, есть следующая фраза:

«Министры решительно осудили расистский режим Южной Африки за его упорный отказ покинуть Намибию, и в частности за его преднамеренный саботаж решений женевского совещания, созванного в целях осуществления плана Организации Объединенных Наций по предоставлению Намибии независимости, и заявили, что такой отказ представляет собой угрозу миру»⁶.

Действительно, пора покончить с политикой концессий и умиротворения по отношению к расистскому агрессору. Опыт истории — а Организация Объединенных Наций рождена этим опытом — доказывает, что такая политика всегда только вдохновляет агрессора на дальнейшие требования и агрессивные действия.

164. Жестокие нападения на Анголу и Мозамбик, подрывные акты против Замбии и Зимбабве в течение последних месяцев являются серьезным сигналом.

165. Мы должны здесь снова задать вопрос, как мы уже это делали в прошлом: как может такое правительство, как режим апартеида в Южной Африке, постоянно пренебрегать решениями этого всемирного форума, попирая международное право, безнаказанно терроризировать народ Южной Африки и незаконно захваченной Намибии, а также угрожать соседним государствам и нападать на них?

166. Ответ известен. Я хочу подчеркнуть со всей определенностью: сотрудничество с расистским режимом апартеида, его политическая, экономическая, а также военная поддержка со стороны ведущих западных государств являются главным препятствием на пути быстрого и последовательного решения проблемы Намибии. События последнего времени с особой отчетливостью показали, что африканские расисты в результате этой помощи чувствуют себя уверенно в своей политике террора внутри страны и агрессии вне ее.

167. В связи с провалом недавних переговоров в Женеве Координационный комитет за освобождение Африки на своем заседании в Аруше в январе 1981 года в резолюции по Намибии констатировал,

«...что инициатива западных держав о проведении переговоров по урегулированию положения в Намибии провалилась из-за их заинтересованности в Южной Африке, что ясно объясняет очевидное бессилие пяти за-

⁵ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за январь, февраль и март 1981 года*, документ S/14346.

⁶ Оратор приводит цитату на английском языке.

панных держав на женевском совещании до осуществления плана по Намибии»⁷.

168. Сегодня Соединенные Штаты Америки и Федеративная Республика Германии вместе с Южной Африкой занимают три первых места среди государств, извлекающих из Намибии миллионные прибыли.

169. В отношении заинтересованности Федеративной Республики Германии газета «Франкфуртер альгемайне цайтунг» от 22 октября 1980 года пишет:

«Интерес Федеративной Республики Германии в Южной Африке многосторонний: на первом месте — права почти 30 000 немцев, проживающих в Намибии, затем экономические интересы. Намибия богата ураном и бриллиантами. Далее — интересы безопасности».

170. Ввиду такой заинтересованности не приходится удивляться, что союзники Южной Африки в НАТО до сих пор не принимают мер для оказания давления на режим апартеида, которое необходимо для принуждения его к сотрудничеству по урегулированию проблемы Намибии в плане достижения ею независимости. Более того, империалистические круги определенных государств — членов НАТО вновь препятствуют решительным мерам Организации Объединенных Наций.

171. Понятно, почему африканские государства на своем недавнем заседании Совета министров ОАЕ в Аддис-Абебе заявили в Заключительном документе

«о незаинтересованной позиции и явном нежелании Группы по установлению контактов, состоящей из представителей западных государств, оказать согласованное давление на расистский режим Претории, с тем чтобы вынудить его сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по деколонизации Намибии» [A/35/794-S/14390]⁸.

172. Делегация Германской Демократической Республики выступает за быстрое и справедливое решение проблемы Намибии. Такое решение может быть достигнуто лишь в том случае, если Преторию принудят прекратить незаконную оккупацию, если ее союзники прекратят продолжающуюся поддержку и поощрение агрессора.

173. Делегация Германской Демократической Республики требует применения обширных принудительных мер против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, включая эмбарго на нефть, а также более эффективное эмбарго на поставки

оружия. Мы будем содействовать принятию соответствующего решения Советом Безопасности, как это потребовала Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Дели.

174. Истинная независимость Намибии при обеспечении ее территориальной целостности, включая Уолфиш-Бей, осуществление права ее народа на самоопределение могут быть обеспечены только при непосредственном и полном участии СВАПО — единственного законного представителя намибийского народа. Выступление СВАПО в Женеве, преисполненное чувства ответственности и понимания политических соображений, еще раз продемонстрировало международной общественности, кто же является истинным представителем интересов Намибии. Германская Демократическая Республика будет и впредь оказывать свою всемерную поддержку СВАПО.

175. Г-н СУЛОНГ (Малайзия) (*говорит по-английски*): Вопрос о Намибии стоит на повестке дня Организации Объединенных Наций в течение многих лет без каких-либо признаков определенного решения. На прошлых сессиях этого высокого органа мы неоднократно заявляли о наших серьезных опасениях по поводу такого положения. И все же сегодня, 14 лет спустя после того, как мандат Южной Африки на Намибию был передан Организации Объединенных Наций, Южная Африка все еще продолжает осуществлять контроль над этой страной. Расистский режим Южной Африки постоянно прибегал к обманной, обструкционистской тактике, с тем чтобы отказать народу Намибии в получении его основных прав на самоопределение и независимость путем проведения свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Этот режим даже осуществлял вопиющую эксплуатацию ресурсов Намибии, лишая тем самым народ Намибии принадлежащих ему по праву богатств его земли.

176. Факты свидетельствуют о том, что этот грубый, беспартийно действующий режим постоянно использовал все возможные средства для срыва плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии. Он прибегал к уловкам, с тем чтобы создать административный аппарат, защищающий его собственные экономические интересы, явно намереваясь провозгласить эту территорию независимой в одностороннем порядке. Об этих грязных намерениях явно свидетельствует учреждение так называемой национальной ассамблеи с широкими законодательными полномочиями и так называемого совета министров со столь же широкими исполнительными функциями.

177. Режим активизировал также наращивание военных сил на территории и участил бессмысленные акты агрессии и вторжения против соседних африканских государств и других поли-

⁷ Оратор приводит цитату на английском языке.

⁸ Оратор приводит цитату на английском языке.

тических противников. Мы знаем, что целью этой деятельности является уничтожение баз СВАПО, но такая репрессивная деятельность имеет также целью создать хаос и нестабильность, с тем чтобы отвлечь международное внимание от незаконной оккупации Намибии. Продолжающиеся действия Южной Африки, направленные на развитие потенциала для создания ядерного оружия, ясно показывают ее злонамеренную позицию. Все эти действия представляют собой серьезную угрозу международному и региональному миру и безопасности.

178. Все усилия Организации Объединенных Наций и других заинтересованных органов встречают со стороны Южной Африки уклончивое отношение и открытый вызов и презрение. Создавая новые препятствия и отговорки, режим пытается предотвратить размещение сил Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период [ЮНТАГ] в Намибии и помешать осуществлению плана по достижению территории независимости.

179. Что может сделать Организация Объединенных Наций перед лицом столь вызывающей позиции и непримиримости? Мы знаем, что только совместные усилия со стороны международного сообщества могут воспрепятствовать политике упрямства, которой придерживается Южная Африка. Мы знаем, что мы не можем позволить, чтобы последние усилия со стороны международного сообщества, как и прежде, остались бездейственными и бесплодными.

180. В июне прошлого года в Алжире мы стали свидетелями того, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии предложил, чтобы Совет Безопасности немедленно ввел всеобъемлющие принудительные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Те же рекомендации были сделаны Международной конференцией солидарности с борьбой народа Намибии, которая состоялась в Париже в сентябре прошлого года. Учитывая обструкционистскую и бескомпромиссную позицию, занятую Южной Африкой на совещании в Женеве, такие санкции приобретают неотложный характер. Когда Южная Африка и СВАПО решили собраться на совещании в Женеве до начала осуществления плана, мы надеялись, что в конечном итоге наступит переломный момент. Однако после того, как в результате настойчивых усилий Организации Объединенных Наций и других сторон проведение конференции стало возможным, Южная Африка, прибегнув к ряду обманных маневров и к тактике проволочек, заявила, что преждевременно осуществлять план Организации Объединенных Наций и что необходимо время для создания атмосферы доверия к способности Организации Объединенных Наций беспристрастно наблюдать за выборами в Намибии. Мы считаем, что доводы Южной Африки необщительны. Стало очевидно, что делегация Южной

Африки прибыла на женевское совещание скорее для того, чтобы выиграть время, а не для того, чтобы достичь соглашения. Вызывающие сожаление действия Южной Африки дают дополнительные доказательства применения ею тактики проволочек и вызывают серьезные опасения в отношении политических последствий и безопасности.

181. Что касается женевских переговоров, то моя делегация хотела отметить проявленные СВАПО мужество, терпение и желание пойти на уступки, а также ее конструктивную позицию перед лицом провокационных и безответственных действий со стороны Южной Африки. Мы также хотели бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю, ОАЕ, «прифронтовым» государствам и контактной группе за их неустанные усилия, сделавшие возможным проведение совещания.

182. Мы считаем, что, до тех пор, пока не будет успешно осуществлен план Организации Объединенных Наций, будет существовать мнение, что Южная Африка вообще не хочет видеть Намибию свободной и независимой, а, напротив, она по-прежнему желает увековечить свой контроль над территорией и сохранить статус-кво.

183. Провал женевского совещания создает опасный прецедент: это приведет лишь к тому, что южноафриканский режим получит возможность изыскивать новые увертки, продолжать свою безответственную деятельность, проявляя непримиримость. В настоящее время настоятельно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций рассмотрела вопрос о введении жестких и действенных санкций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, включая полное эмбарго на поставки нефти этому режиму. Необходимо заставить южноафриканское правительство понять, что оно не может дальше прибегать к тактике проволочек и к вопиющим вызывающим действиям. Мое правительство хотело бы вновь повторить, что оно готово поддержать любые меры, включая санкции в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

184. Позиция Малайзии в деле поддержания справедливого дела народа Намибии хорошо известна. Моя делегация хотела бы еще раз подтвердить нашу постоянную поддержку народу Намибии, возглавляемому СВАПО, его подлинным и законным представителем, в справедливой борьбе за достижение свободы, самоопределения и независимости единой Намибией. Мы также хотели бы вновь подтвердить нашу твердую убежденность в том, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности должна оставаться основой для мирного осуществления плана Организации Объединенных Наций по достижению Намибией независимости. Мы вновь призываем Южную Африку прислушаться к призыву международного сообщества обеспечить справедливое и прочное решение проблемы

согласно соответствующим решениям Организации Объединенных Наций.

185. Г-н ЭЛАРАБИ (Египет) (*говорит по-арабски*): Хотя более 35 лет прошло с момента образования Организации Объединенных Наций, которая ввела новые нормы законности, принципы справедливости и самоопределения народов, несмотря на то, что Генеральная Ассамблея еще в 1960 году приняла Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV), и несмотря на то, что совсем недавно мы имели возможность отметить 20-ю годовщину с момента принятия этой Декларации, Южная Африка по-прежнему оккупирует Намибию, открыто бросая вызов единому международному общественному мнению и резолюциям Организации Объединенных Наций. Надежды народа Намибии на самоопределение и независимость были разбиты.

186. Оккупация Намибии Южной Африкой является незаконным актом, и она должна быть немедленно прекращена. Точно так же все шаги, предпринимаемые Южной Африкой в одностороннем порядке, с тем чтобы навязать «внутреннее урегулирование» народу Намибии, должны рассматриваться как вопиющее нарушение всех резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также норм международного права. Эти действия должны считаться недействительными. Они в еще большей степени способствуют усилению напряженности и угрожают миру и безопасности в Южной Африке и во всем мире.

187. Совет Безопасности единогласно принял резолюцию о мерах, направленных на достижение подлинной независимости Намибии. Пять западных стран предложили свои добрые услуги для осуществления этой резолюции. СВАПО доказала свою гибкость в состоявшихся с этими странами переговорах, приведших к созданию плана Организации Объединенных Наций по достижению независимости Намибии. Этот план был принят Советом Безопасности в резолюции 435 (1978).

188. Если мы сделаем обзор того, что было принято для осуществления этого плана урегулирования, то мы увидим, что одна из сторон — СВАПО — все еще подтверждает свою искреннюю готовность осуществить этот план, а также свою положительную позицию в отношении мирного решения проблемы Намибии. Генеральный секретарь дал высокую оценку сотрудничеству руководителей СВАПО в этой связи. Аналогичным образом «прифронтовые» государства выразили искреннее, подлинное стремление эффективно осуществить этот план. Они согласились на создание демилитаризованных зон.

189. Что же касается другой стороны, то здесь положение совсем иное: Южная Африка пытается ставить преграды этому урегулированию и продолжает незаконно оккупировать Намибию. Она

применяет также ряд маневров, заявляя, что она хочет договориться с Организацией Объединенных Наций с целью осуществления плана урегулирования. Это следующие маневры: создание административной системы в Намибии, возглавляемой ставленниками Южной Африки; создание так называемого совета министров для управления этим районом; принятие законодательства о введении обязательной воинской повинности для молодежи Намибии; организация односторонних выборов для достижения так называемого внутреннего урегулирования. Вот некоторые примеры, ярко доказывающие, что расистский режим не собирается осуществлять этот план мирного урегулирования.

190. То, что произошло на женевском совещании, должно рассеять любые заблуждения в отношении подлинных целей Южной Африки.

191. Как мы неоднократно подчеркивали, на расистский режим Южной Африки может повлиять только применение строгих санкций, которые заставят его выполнить волю международного сообщества. Тем не менее африканские страны, как и СВАПО, согласились откликнуться на призыв Генерального секретаря провести совещание до начала фактического осуществления плана. Эти страны не хотят упустить ни малейшей возможности урегулировать этот гуманитарный вопрос и облегчить страдания намибийского народа, жертвы варварской расистской оккупации. Мы надеялись на то, что в ходе женевского совещания мы сможем прийти к какому-то согласию для того, чтобы приступить к осуществлению плана урегулирования; мы надеялись также, что расистский режим согласится по крайней мере обсуждать выдвинутый некоторыми странами довод, и что это даст нам возможность не участвовать в требовании изолировать южноафриканский режим.

192. То, что произошло на женевском совещании, может рассматриваться только как еще одно звено в цепи уловок, применяемых расистским режимом с целью избежать осуществления резолюций Организации Объединенных Наций и бросить вызов мировому общественному мнению. Несмотря на то, что руководитель СВАПО с присущей ему политической мудростью в начале совещания заявил, что его организация готова подписать соглашение о прекращении огня и сотрудничать с ЮНТАГ, Южная Африка и ее ставленники выразили подозрения относительно беспристрастности Организации Объединенных Наций, заявляя, что еще не настало время подписывать соглашение о прекращении огня.

193. Делегация Египта хотела бы здесь подчеркнуть свою уверенность в беспристрастности Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы также воздать должное Генеральному секретарю и его сотрудникам и особенно представителю Генерального секретаря, руководившему работой женевского совещания, за приложенные ими усилия.

194. План урегулирования принят международным сообществом. В разработке его участвовали пять западных стран. Тем не менее, расистский режим своей негативной позицией на Женевском совещании поставил эти пять стран в неловкое положение. Теперь они поняли, что Южная Африка не собиралась принять план мирного урегулирования. Вот почему этим странам следует сейчас пересмотреть свою позицию поддержки расистского режима, особенно учитывая то, что руководители СВАПО, проявляя политическую мудрость, поддержали мирное решение.

195. Это было продемонстрировано Генеральным секретарем в его докладе Совету Безопасности от 19 января. Теперь, после того как Женевское совещание закончилось неудачей, у СВАПО нет иного выбора, кроме как активизировать свою борьбу за освобождение Намибии. Именно на это указывали руководители «прифронтовых» государств на встрече, состоявшейся 17 февраля этого года.

196. Положение на Юге Африки является критическим: существует опасность того, что это приведет к кровопролитию, к восстанию, которое явится угрозой международному миру и безопасности. В свете только что сказанного мною делегация Египта считает необходимым, во-первых, чтобы немедленно собрался Совет Безопасности. Поэтому мы обращаемся с призывом к западным странам, постоянным членам Совета Безопасности, с сознанием своей ответственности, исполненные желания выполнить волю международного сообщества и применить обязательные санкции против южноафриканского расистского режима в соответствии с положениями главы VII Устава. Если Совет не сможет принять резолюцию о применении таких санкций, делегация Египта выступит за созыв чрезвычайной сессии, чтобы достичь урегулирования этого вопроса. Во-вторых, колониалистский расистский режим Южной Африки должен быть осужден. В-третьих, необходимо, чтобы Намибия как можно скорее получила независимость и чтобы уважалась ее территориальная и национальная целостность. В-четвертых, мы должны усилить нашу поддержку СВАПО, единственного законного представителя намибийского народа. В-пятых, мы должны по-прежнему сотрудничать с «прифронтовыми» государствами, которые должны были заплатить Южной Африке огромную цену, чтобы добиться национальной независимости этого региона. В-шестых, мы должны еще раз подтвердить необходимость обязательного выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в 1974 году, в котором подтверждается, что природные ресурсы Намибии являются национальным наследием намибийского народа и что его права на эти ресурсы не должны нарушаться. Необходимо осуждать любые нарушения этого Декрета, в частности незаконную эксплуатацию при-

родных ресурсов Намибии и ее морских ресурсов, находящихся в пределах ее территориальных вод.

197. В этой связи делегация Египта хотела бы остановиться на результатах заседания Группы для слушаний по намибийскому урану, вскрывшего серьезные нарушения в добыче намибийского урана, который расистский режим Южной Африки при содействии ряда транснациональных корпораций и определенных стран пытался использовать в своих целях. Эти нарушения в использовании ресурсов и национального богатства Намибии достигли опасных масштабов. В связи с этим моя делегация хотела бы высоко оценить усилия г-на Лусаки (Замбия) по мобилизации общественного мнения в данном вопросе.

198. Мы обращаемся с этой трибуны с искренним призывом к западным странам. Мы четко заявляем им, что не в их интересах было бы потерять дружбу всей Африки во имя сохранения частных преимуществ от расистского режима, осужденного международным сообществом, режима, распространяющего терроризм и прибегающего к репрессиям в этом районе мира. Южная Африка и ее представители должны понять тот факт, что они упустили возможность создания мира, безопасности и справедливости в Намибии.

199. Г-н БАЛЕТА (Албания) (*говорит по-французски*): Генеральная Ассамблея возобновляет свою работу в тот момент, когда обстоятельства более чем когда-либо требуют укрепления бдительности и активизации усилий, направленных на то, чтобы сорвать попытки и маневры, цель которых — подорвать урегулирование намибийской проблемы и помешать народу Намибии добиться национальной независимости.

200. События, которые имели место во время последнего обсуждения намибийской проблемы, и в особенности события, которые имели место после решения не обсуждать намибийскую проблему на очередной тридцать пятой сессии, явились новым доказательством подлинных намерений врагов намибийского народа, которые стремятся к тому, чтобы увековечить колониальное господство в Намибии.

201. Деколонизация Намибии и обретение этой страной национальной независимости является давним законным стремлением и справедливым требованием намибийского народа и братских африканских народов, которые пользуются поддержкой и симпатией всех народов и всей международной прогрессивной общественности. Однако осуществление этого стремления по-прежнему наталкивается на многочисленные препятствия со стороны расистской клики Южной Африки и поддерживающих ее империалистических держав.

202. Народ Намибии, который столько страдает от длительного колониального угнетения, по-прежнему живет в нетерпимых условиях. Он

продолжает страдать от преступного угнетения и политики апартеида, к которой прибегает режим Южной Африки.

203. Истинное положение, существующее в Намибии, уже давно ясно. Проблема Намибии и средства ее урегулирования хорошо известны в Организации Объединенных Наций и за ее пределами. Причины и факторы, мешающие намибийскому народу в полной мере осуществить свои национальные и законные права, также хорошо известны. Сведения, содержащиеся в документах, представленных Ассамблее Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, так же как и доказательства, представленные представителями СВАПО и представителями демократических и прогрессивных стран, выступавших с этой трибуны, еще раз говорят о серьезном положении, существующем в Намибии, и о необходимости раз и навсегда покончить с этим положением.

204. По мнению нашей делегации, для того чтобы эта возобновленная тридцать пятая сессия оказалась полезной, следует сконцентрировать все внимание и весь наш анализ на существе проблемы и на тех препятствиях, которые мешают ее решению. Необходимо, чтобы наша Организация действовала с большей решимостью в выполнении возложенной на нее ответственности. Наша Организация должна лучше выполнять свой долг в отношении намибийского народа, более конкретно поддерживать его дело, и в частности поддерживать его вооруженную борьбу за национальное освобождение перед лицом маневров и интриг его врагов.

205. Под руководством СВАПО намибийский народ ведет трудную борьбу за освобождение и принес большие жертвы во имя свободы. В этой борьбе ему удалось добиться важных побед защищая свое дело. Ему удалось также добиться поражения его врагов. Но народ Намибии по-прежнему сталкивается с агрессивными действиями южноафриканских фашистов, с заговорами и интригами империалистических держав, которые пытаются помешать справедливому и окончательному решению намибийской проблемы.

206. События последнего времени являются еще одним свидетельством того, что режим Южной Африки никогда не имел и не имеет ни малейшего намерения по собственной воле отказаться от колониального господства в Намибии. Особенно в настоящий момент он стремится лишь к усилению своих агрессивных действий, террора и преступлений, чтобы подавить вооруженную освободительную борьбу намибийского народа. Этот режим продолжает не только попираť суверенные права намибийского народа, но в то же время бросает в высшей мере наглый вызов народам и мировому общественному мнению, которые продолжают его осуждать. Этот вызов расистов в отношении решений Организации Объединенных Наций по Намибии всегда

был отвратителен. Он был продемонстрирован снова в начале прений, когда представители попытались занять незаконным образом место в этом зале.

207. Нет больше необходимости доказывать, что расистский режим Южной Африки не посмел бы продолжать свою колониальную политику в Намибии, если бы он не пользовался по-прежнему сильной и постоянной политической, экономической, военной и дипломатической поддержкой со стороны империалистических держав, и в основном со стороны американских империалистов. Эти державы всегда оказывали содействие расистскому режиму Южной Африки в вопросе сохранения ее колониального господства в Намибии и в вопросе, таким образом, защиты неоколониалистских интересов этих держав в этой стране, на Юге Африки вообще, и в запугивании других стран Африки. Именно по этим причинам империалистические державы стремятся всеми силами замедлить и саботировать установление свободы и национального суверенитета намибийского народа.

208. В последние годы американские и другие империалисты с целью оказания большей помощи южноафриканским расистам часто делали вид, что они занимаются поисками так называемого политического решения, или решения путем переговоров, которое якобы было бы желанным и приемлемым для всех сторон. План западной «пятачки» был широко разрекламирован: утверждалось, что это наилучший способ решения проблемы Намибии. Все маневры империалистических держав были направлены на обман народа Намибии, африканского народа и общественного мнения и имели целью добиться смягчения реакции международного сообщества на присутствие в Намибии расистского режима Южной Африки и империалистических интересов. Эти маневры были также направлены на подрыв воли к борьбе и стремления к национальному единству намибийского народа, на то, чтобы задушить его вооруженную борьбу за национальное освобождение и уничтожить СВАПО, организатора и руководителя в этой борьбе.

209. В свете фактов прошлого и настоящего лучше, чем когда-либо, сегодня видно, как расисты в Южной Африке продолжают извлекать пользу для достижения своих целей из сложных и опасных ситуаций, создавшихся в Африке и во всем мире в результате проведения агрессивной политики и соперничества империалистических сверхдержав, Соединенных Штатов Америки и Советского Союза.

210. Расистов Южной Африки не беспокоит, что африканские народы оказываются перед лицом трудных ситуаций, спровоцированных на их континенте из-за вмешательства империалистических сверхдержав. Непримируемость и наглость южноафриканского режима в деле урегулирования намибийской проблемы становятся все более очевидными, ибо создавшееся серьезное положение

в мире усугубляется новыми таящими угрозу серьезными проблемами. Опасность, угрожающая народам, возрастает из-за агрессивных действий и гегемонистских целей американских империалистов, советских социал-империалистов и китайских социал-империалистов в различных частях мира. Такое положение побуждает расистов Южной Африки и все реакционные режимы осуществлять агрессивную политику. Южноафриканские расисты умывают руки, когда другие страны становятся жертвами вмешательства и социал-империалистического господства. Они рассчитывают на возникновение новых кризисов и новых конфликтов в мире. Они надеются на то, что такие события помешают народам, и в особенности африканским народам, усилить свою поддержку намибийского народа и проявлять солидарность с его борьбой.

211. Намибийский народ на основе своего собственного опыта и опыта многих других народов уже знает, что свобода и национальная независимость не даются даром. Для того чтобы добиться своих национальных прав, он без колебаний сделал выбор и с оружием в руках начал борьбу за национальное освобождение, борьбу против своих иностранных расистских и империалистических угнетателей. Народ и правитель-

ство Албании всегда твердо поддерживали справедливое дело намибийского народа и вооруженную борьбу за национальное освобождение под руководством СВАПО. Мы твердо убеждены в том, что ничто не сможет заставить намибийский народ отказаться от его горячего стремления добиться свободы и независимости. Перед лицом жестокого и коварного врага народ Намибии уже доказал, что ничто не может нарушить его волю к борьбе.

212. Как СВАПО только что довело до сведения данной Ассамблеи через посредство своих представителей, агрессивные действия и вероломные маневры расистов Южной Африки и империалистов, имеющие целью задушить законные чаяния намибийского народа и увести его с пути борьбы за национальные права, еще раз говорят о том, что намибийскому народу необходимо глубже осознать важность и необходимость продолжения с еще большей энергией своей вооруженной борьбы против иностранного господства и угнетения. Именно эта борьба, если ее вести до победного конца, безусловно, приведет намибийский народ к окончательной победе и национальной независимости его страны.

Заседание закрывается в 18 час. 35 мин.